20 اسباق کا خلاصہ 40 صفحات میں

KEY BOOK FOR LEVEL 1

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

قرآنی عربی سیکھیے!

مفتی ابولبابہ شاہ منصور



السعید
AL-SAEED
PUBLICATION

لیول I کا خلاصہ

کل اسباق	درکار گھنٹے
20	40

پہلے آٹھ اسباق	70 ضمائر (چار اسباق میں مذکر اور چار میں مؤنث کی ضمائر) pronouns
دوسرے آٹھ اسباق	6 گردانیں (ماضی مضارع، امر نہی، اسمِ فاعل اسمِ مفعول) Verb+Adjective
اگلے دو اسباق	اسمائے اشارہ و اسمائے موصولہ demonstrative and Relative pronouns
آخری دو اسباق	پچھلے اسباق کا اعادہ Revision

ضمیر منفصل
الگ آنے والی ضمیریں
SubjectivePronouns

مذکر کی ضمیریں

4753







هُوَ	وہ ایک مرد
هُمَا	وہ دو مرد
هُمْ	وہ سب مرد
أَنْتَ	آپ ایک مرد
أَنْتُمَا	آپ دو مرد
أَنْتُمْ	آپ سب مرد
أَنَا	میں ایک مرد
نَحْنُ	ہم سب مرد

ضمیرِ متصل

مل کر آنے والی ضمیریں

Objective Pronouns

مذکر کی ضمیریں

ناقابلِ شمار

قرآن شریف کی
تقریباً ہر سطر میں







هٗ	اس ایک مرد کا
هُمَا	ان دو مردوں کا
هُمْ	ان سب مردوں کا
كَ	آپ ایک مرد کا
كُمَا	آپ دونوں مردوں کا
كُمْ	آپ سب مردوں کا
ىْ	میرا
نَا	ہمارا

ضمیر منفصل
الگ آنے والی ضمیریں
SubjectivePronouns

مؤنث کی ضمیریں

125

هِيَ	وہ ایک عورت
هُمَا	وہ دو عورتیں
هُنَّ	وہ سب عورتیں
أَنْتِ	آپ ایک عورت
أَنْتُمَا	آپ دو عورتیں
أَنْتُنَّ	آپ سب عورتیں
أَنَا	میں ایک عورت
نَحْنُ	ہم سب عورتیں







ضمیرِ متصل
مل کر آنے والی ضمیریں
Objective Pronouns

مؤنث کی ضمیریں

ناقابلِ شمار

قرآن شریف کی
تقریباً ہر سطر میں







هَا	اس ایک عورت کا
هُمَا	ان دو عورتوں کا
هُنَّ	ان سب عورتوں کا
كِ	آپ ایک عورت کا
كُمَا	آپ دونوں عورتوں کا
كُنَّ	آپ سب عورتوں کا
ـِیْ	میرا
نَا	ہمارا

مذکر کی ضمیریں: واحد، تثنیہ، جمع کے ساتھ

هُوَ مُسْلِمٌ	وہ ایک مسلمان ہے
هُمَا مُسْلِمَانِ	وہ دو مسلمان ہیں
هُمْ مُسْلِمُوْنَ	وہ سب مسلمان ہیں
أَنْتَ مُسْلِمٌ	آپ ایک مسلمان ہیں
أَنْتُمَا مُسْلِمَانِ	آپ دو مسلمان ہیں
أَنْتُمْ مُسْلِمُوْنَ	آپ سب مسلمان ہیں
أَنَا مُسْلِمٌ	میں مسلمان ہوں
نَحْنُ مُسْلِمُوْنَ	ہم سب مسلمان ہیں

مؤنث کی ضمیریں: واحد، تثنیہ، جمع کے ساتھ

هِيَ مُسْلِمَةٌ	وہ ایک عورت مسلمان ہے
هُمَا مُسْلِمَتَانِ	وہ دو عورتیں مسلمان ہیں
هُنَّ مُسْلِمَاتٌ	وہ سب عورتیں مسلمان ہیں
أَنْتِ مُسْلِمَةٌ	آپ ایک عورت مسلمان ہیں
أَنْتُمَا مُسْلِمَتَانِ	آپ دو عورتیں مسلمان ہیں
أَنْتُنَّ مُسْلِمَاتٌ	آپ سب عورتیں مسلمان ہیں
أَنَا مُسْلِمَةٌ	میں ایک عورت مسلمان ہوں
نَحْنُ مُسْلِمَاتٌ	ہم سب عورتیں مسلمان ہیں

هٗ	هَا
هُمَا	هُمَا
هُمْ	هُنَّ
كَ	كِ
كُمَا	كُمَا
كُمْ	كُنَّ
ِیْ	ِیْ
نَا	نَا

ضمائر کے ساتھ مل کر آنے والے سات حروفِ جر

بِ	ساتھ	ناقابل شمار
لَ	لیے	ناقابل شمار
مِنْ	سے	2503
عَنْ	سے	490
اِلٰی	تک، طرف	1459
عَلٰی	پر، اوپر	1667
فِيْ	میں (اندر)	742

6861

7 حروفِ جر ضمائر اور ترجمے کے ساتھ پڑھیے اور قرآن شریف سے مثالیں نکالیے

بِهٖ	لَهٗ	مِنْهُ	عَنْهُ	اِلَيْهِ	عَلَيْهِ	فِيْهِ
بِهِمَا	لَهُمَا	مِنْهُمَا	عَنْهُمَا	اِلَيْهِمَا	عَلَيْهِمَا	فِيْهِمَا
بِهِمْ	لَهُمْ	مِنْهُمْ	عَنْهُمْ	اِلَيْهِمْ	عَلَيْهِمْ	فِيْهِمْ
بِكَ	لَكَ	مِنْكَ	عَنْكَ	اِلَيْكَ	عَلَيْكَ	فِيْكَ
بِكُمَا	لَكُمَا	مِنْكُمَا	عَنْكُمَا	اِلَيْكُمَا	عَلَيْكُمَا	فِيْكُمَا
بِكُمْ	لَكُمْ	مِنْكُمْ	عَنْكُمْ	اِلَيْكُمْ	عَلَيْكُمْ	فِيْكُمْ
بِيْ	لِيْ	مِنِّيْ	عَنِّيْ	اِلَيَّ	عَلَيَّ	فِيَّ
بِنَا	لَنَا	مِنَّا	عَنَّا	اِلَيْنَا	عَلَيْنَا	فِيْنَا

7 حروفِ جر ضمائر اور ترجمے کے ساتھ پڑھیے اور قرآن شریف سے مثالیں نکالیے

بِهَا	لَهَا	مِنْهَا	عَنْهَا	اِلَيْهَا	عَلَيْهَا	فِيْهَا
بِهِمَا	لَهُمَا	مِنْهُمَا	عَنْهُمَا	اِلَيْهِمَا	عَلَيْهِمَا	فِيْهِمَا
بِهِنَّ	لَهُنَّ	مِنْهُنَّ	عَنْهُنَّ	اِلَيْهِنَّ	عَلَيْهِنَّ	فِيْهِنَّ
بِكِ	لَكِ	مِنْكِ	عَنْكِ	اِلَيْكِ	عَلَيْكِ	فِيْكِ
بِكُمَا	لَكُمَا	مِنْكُمَا	عَنْكُمَا	اِلَيْكُمَا	عَلَيْكُمَا	فِيْكُمَا
بِكُنَّ	لَكُنَّ	مِنْكُنَّ	عَنْكُنَّ	اِلَيْكُنَّ	عَلَيْكُنَّ	فِيْكُنَّ
بِيْ	لِيْ	مِنِّيْ	عَنِّيْ	اِلَيَّ	عَلَيَّ	فِيَّ
بِنَا	لَنَا	مِنَّا	عَنَّا	اِلَيْنَا	عَلَيْنَا	فِيْنَا

چھ خاص حروف

1384

إِنَّ	بے شک/ یقیناً	960
أَنَّ	بے شک/ یقیناً	185
كَأَنَّ	گویا/ جیسے	31
لٰكِنَّ	لیکن	65
لَيْتَ	کاش	14
لَعَلَّ	امید	129

دو دو کی تین جوڑیاں

ہٗ	هَا
هُمَا	هُمَا
هُمْ	هُنَّ
كَ	كِ
كُمَا	كُمَا
كُمْ	كُنَّ
ىْ	ىْ
نَا	نَا

گردان اور ترجمہ پڑھیے اور اپنی یومیہ تلاوت سے مثالیں ڈھونڈ کر نکالیے

إِنَّهُ	أَنَّهُ	كَأَنَّهُ	لٰكِنَّهُ	لَيْتَهُ	لَعَلَّهُ
إِنَّهُمَا	أَنَّهُمَا	كَأَنَّهُمَا	لٰكِنَّهُمَا	لَيْتَهُمَا	لَعَلَّهُمَا
إِنَّهُمْ	أَنَّهُمْ	كَأَنَّهُمْ	لٰكِنَّهُمْ	لَيْتَهُمْ	لَعَلَّهُمْ
إِنَّكَ	أَنَّكَ	كَأَنَّكَ	لٰكِنَّكَ	لَيْتَكَ	لَعَلَّكَ
إِنَّكُمَا	أَنَّكُمَا	كَأَنَّكُمَا	لٰكِنَّكُمَا	لَيْتَكُمَا	لَعَلَّكُمَا
إِنَّكُمْ	أَنَّكُمْ	كَأَنَّكُمْ	لٰكِنَّكُمْ	لَيْتَكُمْ	لَعَلَّكُمْ
إِنِّيْ	أَنِّيْ	كَأَنِّيْ	لٰكِنِّيْ	لَيْتَنِيْ	لَعَلَّنِيْ
إِنَّنَا	أَنَّنَا	كَأَنَّنَا	لٰكِنَّنَا	لَيْتَنَا	لَعَلَّنَا

گردان اور ترجمہ پڑھیے اور اپنے سبق سے مثالیں ڈھونڈ کر نکالیے

إِنَّهَا	أَنَّهَا	كَأَنَّهَا	لٰكِنَّهَا	لَيْتَهَا	لَعَلَّهَا
إِنَّهُمَا	أَنَّهُمَا	كَأَنَّهُمَا	لٰكِنَّهُمَا	لَيْتَهُمَا	لَعَلَّهُمَا
إِنَّهُنَّ	أَنَّهُنَّ	كَأَنَّهُنَّ	لٰكِنَّهُنَّ	لَيْتَهُنَّ	لَعَلَّهُنَّ
إِنَّكِ	أَنَّكِ	كَأَنَّكِ	لٰكِنَّكِ	لَيْتَكِ	لَعَلَّكِ
إِنَّكُمَا	أَنَّكُمَا	كَأَنَّكُمَا	لٰكِنَّكُمَا	لَيْتَكُمَا	لَعَلَّكُمَا
إِنَّكُنَّ	أَنَّكُنَّ	كَأَنَّكُنَّ	لٰكِنَّكُنَّ	لَيْتَكُنَّ	لَعَلَّكُنَّ
إِنِّيْ	أَنِّيْ	كَأَنِّيْ	لٰكِنَّنِىْ	لَيْتَنِيْ	لَعَلَّنِيْ
إِنَّا	أَنَّا	كَأَنَّنَا	لٰكِنَّنَا	لَيْتَنَا	لَعَلَّنَا

147

6 Directions چھ سمتیں

بَيْنَ يَدَيْ
36

شِمَال	يَمِين	تَحْت	فَوْق	خَلْف	أَمَام
بائیں	دائیں	نیچے	اوپر	پیچھے	آگے
8	24	51	41	22	1

1084

6 Locative nouns مزید چھ الفاظ

بَيْنَ	مَعَ	حَوْلَ	عِنْدَ	بَعْدُ	قَبْلُ
درمیان	ساتھ	آس پاس	پاس	بعد	پہلے
266	164	16	197	199	242

اشاروں کے ساتھ گردان پڑھیے: پہلے بغیر ترجمہ کے پھر ترجمے کے ساتھ

أَمَامَهُ	خَلْفَهُ
أَمَامَهُمَا	خَلْفَهُمَا
أَمَامَهُمْ	خَلْفَهُمْ
أَمَامَكَ	خَلْفَكَ
أَمَامَكُمَا	خَلْفَكُمَا
أَمَامَكُمْ	خَلْفَكُمْ
أَمَامِي	خَلْفِي
أَمَامَنَا	خَلْفَنَا

فَوْقَهُ	تَحْتَهُ
فَوْقَهُمَا	تَحْتَهُمَا
فَوْقَهُمْ	تَحْتَهُمْ
فَوْقَكَ	تَحْتَكَ
فَوْقَكُمَا	تَحْتَكُمَا
فَوْقَكُمْ	تَحْتَكُمْ
فَوْقِي	تَحْتِي
فَوْقَنَا	تَحْتَنَا

يَمِيْنُهُ	شِمَالُهُ
يَمِيْنُهُمَا	شِمَالُهُمَا
يَمِيْنُهُمْ	شِمَالُهُمْ
يَمِيْنُكَ	شِمَالُكَ
يَمِيْنُكُمَا	شِمَالُكُمَا
يَمِيْنُكُمْ	شِمَالُكُمْ
يَمِيْنِي	شِمَالِي
يَمِيْنُنَا	شِمَالُنَا

اشاروں کے ساتھ گردان پڑھیے: پہلے بغیر ترجمہ کے پھر ترجمے کے ساتھ

قَبْلَهٗ	بَعْدَهٗ
قَبْلَهُمَا	بَعْدَهُمَا
قَبْلَهُمْ	بَعْدَهُمْ
قَبْلَكَ	بَعْدَكَ
قَبْلَكُمَا	بَعْدَكُمَا
قَبْلَكُمْ	بَعْدَكُمْ
قَبْلِيْ	بَعْدِيْ
قَبْلَنَا	بَعْدَنَا

عِنْدَهٗ	حَوْلَهٗ
عِنْدَهُمَا	حَوْلَهُمَا
عِنْدَهُمْ	حَوْلَهُمْ
عِنْدَكَ	حَوْلَكَ
عِنْدَكُمَا	حَوْلَكُمَا
عِنْدَكُمْ	حَوْلَكُمْ
عِنْدِيْ	حَوْلِيْ
عِنْدَنَا	حَوْلَنَا

مَعَهٗ	بَيْنَهٗ
مَعَهُمَا	بَيْنَهُمَا
مَعَهُمْ	بَيْنَهُمْ
مَعَكَ	بَيْنَكَ
مَعَكُمَا	بَيْنَكُمَا
مَعَكُمْ	بَيْنَكُمْ
مَعِيْ	بَيْنِيْ
مَعَنَا	بَيْنَنَا

926

چھ کثیر الاستعمال الفاظ

6 Usefull words

كَثِيرٌ	قَلِيلٌ
74	71
اَكْثَرُ	اَقَلُّ
بہت زیادہ	بہت کم
80	2

بَعْضٌ	كُلٌّ
کچھ	پورا
157	374

	غَيْرُ
	147
لَدَى	دُوْنَ
پاس	بغیر
22	144

171

6 Well known relations چھ مشہور رشتے

اُخْتٌ	اَخٌ
بہن	بھائی
9	53

بِنْتٌ	اِبْنٌ
بیٹی	بیٹا
2	40

اُمٌّ	اَبٌ
ماں	باپ
21	46

اشاروں کے ساتھ گردان پڑھیے: پہلے بغیر ترجمہ کے پھر ترجمے کے ساتھ

دُوْنَهٗ	لَدَيْهِ
دُوْنَهُمَا	لَدَيْهِمَا
دُوْنَهُمْ	لَدَيْهِمْ
دُوْنَكَ	لَدَيْكَ
دُوْنَكُمَا	لَدَيْكُمَا
دُوْنَكُمْ	لَدَيْكُمْ
دُوْنِيْ	لَدَيَّ
دُوْنَنَا	لَدَيْنَا

كُلُّهٗ	بَعْضُهٗ
كُلُّهُمَا	بَعْضُهُمَا
كُلُّهُمْ	بَعْضُهُمْ
كُلُّكَ	بَعْضُكَ
كُلُّكُمَا	بَعْضُكُمَا
كُلُّكُمْ	بَعْضُكُمْ
كُلِّيْ	بَعْضِيْ
كُلُّنَا	بَعْضُنَا

اَقَلُّهٗ	اَكْثَرُهٗ
اَقَلُّهُمَا	اَكْثَرُهُمَا
اَقَلُّهُمْ	اَكْثَرُهُمْ
اَقَلُّكَ	اَكْثَرُكَ
اَقَلُّكُمَا	اَكْثَرُكُمَا
اَقَلُّكُمْ	اَكْثَرُكُمْ
اَقَلِّيْ	اَكْثَرِيْ
اَقَلُّنَا	اَكْثَرُنَا

اشاروں کے ساتھ گردان پڑھیے: پہلے بغیر ترجمہ کے پھر ترجمے کے ساتھ

دُوْنَهَا	لَدَيْهَا
دُوْنَهُمَا	لَدَيْهِمَا
دُوْنَهُنَّ	لَدَيْهِنَّ
دُوْنَكِ	لَدَيْكِ
دُوْنَكُمَا	لَدَيْكُمَا
دُوْنَكُنَّ	لَدَيْكُنَّ
دُوْنِيْ	لَدَيَّ
دُوْنَنَا	لَدَيْنَا

كُلُّهَا	بَعْضُهَا
كُلُّهُمَا	بَعْضُهُمَا
كُلُّهُنَّ	بَعْضُهُنَّ
كُلُّكِ	بَعْضُكِ
كُلُّكُمَا	بَعْضُكُمَا
كُلُّكُنَّ	بَعْضُكُنَّ
كُلِّيْ	بَعْضِيْ
كُلُّنَا	بَعْضُنَا

اَقَلُّهَا	اَكْثَرُهَا
اَقَلُّهُمَا	اَكْثَرُهُمَا
اَقَلُّهُنَّ	اَكْثَرُهُنَّ
اَقَلُّكِ	اَكْثَرُكِ
اَقَلُّكُمَا	اَكْثَرُكُمَا
اَقَلُّكُنَّ	اَكْثَرُكُنَّ
اَقَلِّيْ	اَكْثَرِيْ
اَقَلُّنَا	اَكْثَرُنَا

اشاروں کے ساتھ گردان پڑھیے: پہلے بغیر ترجمہ کے پھر ترجمے کے ساتھ

أَبُوْهُ	أُمُّهُ
أَبُوْهُمَا	أُمُّهُمَا
أَبُوْهُمْ	أُمُّهُمْ
أَبُوْكَ	أُمُّكَ
أَبُوْكُمَا	أُمُّكُمَا
أَبُوْكُمْ	أُمُّكُمْ
أَبِيْ	أُمِّيْ
أَبُوْنَا	أُمُّنَا

اِبْنُهُ	بِنْتُهُ
اِبْنُهُمَا	بِنْتُهُمَا
اِبْنُهُمْ	بِنْتُهُمْ
اِبْنُكَ	بِنْتُكَ
اِبْنُكُمَا	بِنْتُكُمَا
اِبْنُكُمْ	بِنْتُكُمْ
اِبْنِيْ	بِنْتِيْ
اِبْنُنَا	بِنْتُنَا

أَخُوْهُ	أُخْتُهُ
أَخُوْهُمَا	أُخْتُهُمَا
أَخُوْهُمْ	أُخْتُهُمْ
أَخُوْكَ	أُخْتُكَ
أَخُوْكُمَا	أُخْتُكُمَا
أَخُوْكُمْ	أُخْتُكُمْ
أَخِيْ	أُخْتِيْ
أَخُوْنَا	أُخْتُنَا

اشاروں کے ساتھ گردان پڑھیے: پہلے بغیر ترجمہ کے پھر ترجمے کے ساتھ

اَبُوْهَا	اُمُّهَا
اَبُوْهُمَا	اُمُّهُمَا
اَبُوْهُنَّ	اُمُّهُنَّ
اَبُوْكِ	اُمُّكِ
اَبُوْكُمَا	اُمُّكُمَا
اَبُوْكُنَّ	اُمُّكُنَّ
اَبِيْ	اُمِّيْ
اَبُوْنَا	اُمُّنَا

اِبْنُهَا	بِنْتُهَا
اِبْنُهُمَا	بِنْتُهُمَا
اِبْنُهُنَّ	بِنْتُهُنَّ
اِبْنُكِ	بِنْتُكِ
اِبْنُكُمَا	بِنْتُكُمَا
اِبْنُكُنَّ	بِنْتُكُنَّ
اِبْنِيْ	بِنْتِيْ
اِبْنُنَا	بِنْتُنَا

اَخُوْهَا	اُخْتُهَا
اَخُوْهُمَا	اُخْتُهُمَا
اَخُوْهُنَّ	اُخْتُهُنَّ
اَخُوْكِ	اُخْتُكِ
اَخُوْكُمَا	اُخْتُكُمَا
اَخُوْكُنَّ	اُخْتُكُنَّ
اَخِيْ	اُخْتِيْ
اَخُوْنَا	اُخْتُنَا

فِعْل مَاضِی Perfect Tense

5000 (تقریباً)

نیکی آسان کیسے؟

نیت، تیاری، تجدیدِ عزم

فَعَلَ	کیا اس ایک مرد نے	فَعَلَتْ	کیا اس ایک عورت نے
فَعَلَا	کیا ان دو مردوں نے	فَعَلَتَا	کیا ان دو عورتوں نے
فَعَلُوا	کیا ان سب مردوں نے	فَعَلْنَ	کیا ان سب عورتوں نے
فَعَلْتَ	کیا آپ ایک مرد نے	فَعَلْتِ	کیا آپ ایک عورت نے
فَعَلْتُمَا	کیا آپ دو مردوں نے	فَعَلْتُمَا	کیا آپ دو عورتوں نے
فَعَلْتُمْ	کیا آپ سب مردوں نے	فَعَلْتُنَّ	کیا آپ سب عورتوں نے
فَعَلْتُ	کیا میں نے	فَعَلْتُ	کیا میں نے
فَعَلْنَا	کیا ہم نے	فَعَلْنَا	کیا ہم نے

مسلمان کی سوچ صاف اور پاک ہوتی ہے۔ اللہ تعالیٰ ہمارے نیک کام کو قبول کرے اور لغزشوں سے درگذر فرمائے۔

گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں: وہ، آپ اور ہم سب نے نیک کام کیے اور ان شاء اللہ کرتے رہیں گے۔

ماضی منفی

مَا فَعَلَ	نہیں کیا اس ایک مرد نے	مَا فَعَلَتْ	نہیں کیا اس ایک عورت نے
مَا فَعَلَا	نہیں کیا ان دو مردوں نے	مَا فَعَلَتَا	نہیں کیا ان دو عورتوں نے
مَا فَعَلُوْا	نہیں کیا ان سب مردوں نے	مَا فَعَلْنَ	نہیں کیا ان سب عورتوں نے
مَا فَعَلْتَ	نہیں کیا آپ ایک مرد نے	مَا فَعَلْتِ	نہیں کیا آپ ایک عورت نے
مَا فَعَلْتُمَا	نہیں کیا آپ دو مردوں نے	مَا فَعَلْتُمَا	نہیں کیا آپ دو عورتوں نے
مَا فَعَلْتُمْ	نہیں کیا آپ سب مردوں نے	مَا فَعَلْتُنَّ	نہیں کیا آپ سب عورتوں نے
مَا فَعَلْتُ	نہیں کیا میں نے	مَا فَعَلْتُ	نہیں کیا میں نے
مَا فَعَلْنَا	نہیں کیا ہم سب نے	مَا فَعَلْنَا	نہیں کیا ہم سب نے

سچی توبہ

ندامت، استغفار، استقامت

حدیث شریف کے مطابق برے کام سے توبہ کرنے والا ایسا ہے گویا اس نے گناہ کیا ہی نہیں۔ گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں: وہ، آپ اور ہم سب نے برے کام نہیں کیے، توبہ سے سب معاف ہوگئے اور ان شاء اللہ آئندہ ہم ان کا اعادہ نہیں کریں گے۔

فِعل مُضَارِع Imperfect Tense

مذکر		مؤنث	
يَفْعَلُ	وہ کرتا ہے یا کرے گا	تَفْعَلُ	وہ کرتی ہے یا کرے گی
يَفْعَلَانِ	وہ دو کرتے ہیں یا کریں گے	تَفْعَلَانِ	وہ دو کرتی ہیں یا کریں گی
يَفْعَلُوْنَ	وہ سب کرتے ہیں یا کریں گے	يَفْعَلْنَ	وہ سب کرتی ہیں یا کریں گی
تَفْعَلُ	آپ کرتے ہیں یا کریں گے	تَفْعَلِيْنَ	آپ کرتی ہیں یا کریں گی
تَفْعَلَانِ	آپ دو کرتے ہیں یا کریں گے	تَفْعَلَانِ	آپ دو کرتی ہیں یا کریں گی
تَفْعَلُوْنَ	آپ سب کرتے ہیں یا کریں گے	تَفْعَلْنَ	آپ سب کرتی ہیں یا کریں گی
أَفْعَلُ	میں کرتا ہوں یا کروں گا	أَفْعَلُ	میں کرتی ہوں یا کروں گی
نَفْعَلُ	ہم سب کرتے ہیں یا کریں گے	نَفْعَلُ	ہم سب کرتی ہیں یا کریں گی

نیکی پر استقامت کیسے؟

عزم، اسباب، نیک صحبت

گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں وہ، آپ اور ہم نیک کام کر رہے ہیں اور ان شاء اللہ کرتے رہیں گے

1877

حروفِ نفی

نفی یا انکار کے لیے

1671	206
لَا	مَا
نہ، نہیں	نہ، نہیں

مَا اکثر ماضی کی نفی کے لیے آتا ہے۔ کبھی کبھی مضارع کی نفی کے لیے بھی آجاتا ہے

لَا اکثر مضارع کی نفی کے لیے آتا ہے۔ کبھی کبھی ماضی کی نفی کے لیے بھی آجاتا ہے

مَاضِی مَنۡفِی
Negative imperfect tens

سب سے زیادہ: فَعَلَ
اس سے کم: فَعِلَ
اس سے کم: فَعُلَ

مَافَعَلَ	نہیں کیا اس ایک مرد نے	مَافَعَلَتۡ	نہیں کیا اس ایک عورت نے
مَافَعَلَا	نہیں کیا ان دو مردوں نے	مَافَعَلَتَا	نہیں کیا ان دو عورتوں نے
مَافَعَلُوۡا	نہیں کیا ان سب مردوں نے	مَافَعَلۡنَ	نہیں کیا ان سب عورتوں نے
مَافَعَلۡتَ	نہیں کیا آپ ایک مرد نے	مَافَعَلۡتِ	نہیں کیا آپ ایک عورت نے
مَافَعَلۡتُمَا	نہیں کیا آپ دو مردوں نے	مَافَعَلۡتُمَا	نہیں کیا آپ دو عورتوں نے
مَافَعَلۡتُمۡ	نہیں کیا آپ سب مردوں نے	مَافَعَلۡتُنَّ	نہیں کیا آپ سب عورتوں نے
مَافَعَلۡتُ	نہیں کیا میں نے	مَافَعَلۡتُ	نہیں کیا میں نے
مَافَعَلۡنَا	نہیں کیا ہم سب نے	مَافَعَلۡنَا	نہیں کیا ہم سب نے

سچی توبہ کی فضیلت

حدیث شریف کے مطابق برے کام سے توبہ کرنے والا ایسا ہے گویا اس نے گناہ کیا ہی نہیں۔ گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں: وہ، آپ اور ہم سب نے برے کام نہیں کیے، توبہ سے سب معاف ہو گئے اور ان شاء اللہ آئندہ ہم ان کا اعادہ نہیں کریں گے۔

مؤنث		Nagative imperfect tens	مُضَارِعْ مَنْفِی	مذکر
وہ نہیں کرتی یا نہیں کرے گی	لَاتَفْعَلُ		وہ نہیں کرتا یا نہیں کرے گا	لَايَفْعَلُ
وہ دو نہیں کرتی یا نہیں کریں گی	لَاتَفْعَلَانِ		وہ دو نہیں کرتے یا نہیں کریں گے	لَايَفْعَلَانِ
وہ سب نہیں کرتیں یا نہیں کریں گی	لَايَفْعَلْنَ		وہ سب نہیں کرتے یا نہیں کریں گے	لَايَفْعَلُوْنَ
آپ نہیں کرتی یا نہیں کریں گی	لَاتَفْعَلِيْنَ		آپ نہیں کرتے یا نہیں کریں گے	لَاتَفْعَلُ
آپ دو نہیں کرتیں یا نہیں کریں گی	لَاتَفْعَلَانِ		آپ دو نہیں کرتے یا نہیں کریں گے	لَاتَفْعَلَانِ
آپ سب نہیں کرتیں یا نہیں کریں گی	لَاتَفْعَلْنَ		آپ سب نہیں کرتے یا نہیں کریں گے	لَاتَفْعَلُوْنَ
میں نہیں کرتی یا نہیں کروں گی	لَاأَفْعَلُ		میں نہیں کرتا یا نہیں کروں گا	لَاأَفْعَلُ
ہم سب نہیں کرتیں یا نہیں کریں گی	لَانَفْعَلُ		ہم سب نہیں کرتے یا نہیں کریں گے	لَانَفْعَلُ

قرآن شریف میں تقریبا 5000 الفاظ ان نمونوں پر آئے ہیں

مسلمان کے بارے میں اچھا گمان رکھنا ضروری ہے۔ وہ برا کام نہیں کرتا، اگر ہو جائے تو فوراً توبہ کر لیتا ہے۔

454

دو خاص حروفِ نفی

فعل مضارع پر آنے والے دو خاص حرفِ نفی

348	106
لَنْ	لَمْ
ہرگز نہیں!	نہیں!

لَمْ فعل مضارع کو ماضی منفی کے معنی میں کرتا اور جزم لگاتا ہے۔ (did not)

لَنْ فعل مضارع کو مستقبل منفی کے معنی میں کرتا اور زبر لگاتا ہے۔ (will never)

فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا (البقرۃ: 24)	وَلَنْ تَفْعَلُوْا (البقرۃ: 24)
پھر اگر تم نہ کرسکو	اور تم ہرگز نہیں کرسکو گے

فَعَلَ	يَفْعَلُ
	يَفْعَلَانِ
	يَفْعَلُونَ
	تَفْعَلُ
	تَفْعَلَانِ
	تَفْعَلُونَ
	أَفْعَلُ
فَعَلْنَا	نَفْعَلُ



بُغدہ (Choppers)

لَمْ

فعل مضارع کو **ماضی منفی** کے معنی میں کرتا

اور

جزم لگاتا ہے

يَفْعَلْ	تَفْعَلْ
يَفْعَلَا	تَفْعَلَا
يَفْعَلُوا	يَفْعَلْنَ
تَفْعَلْ	تَفْعَلِي
تَفْعَلَا	تَفْعَلَا
تَفْعَلُوا	تَفْعَلْنَ
أَفْعَلْ	أَفْعَلْ
نَفْعَلْ	نَفْعَلْ

ہتھوڑی (Hammers)

فَعَلَ	يَفْعَلُ
	يَفْعَلَانِ
	يَفْعَلُوْنَ
	تَفْعَلُ
	تَفْعَلَانِ
	تَفْعَلُوْنَ
	أَفْعَلُ
فَعَلْنَا	نَفْعَلُ



لَنْ

فعل مضارع کو مستقبل منفی کے معنی میں کرتا اور زبر لگاتا ہے

ہرگز نہیں

یہ حرف، نفی میں زور اور تاکید پیدا کرتا ہے

يَفْعَلَ	تَفْعَلَ
يَفْعَلَا	تَفْعَلَا
يَفْعَلُوْا	يَفْعَلْنَ
تَفْعَلَ	تَفْعَلِي
تَفْعَلَا	تَفْعَلَا
تَفْعَلُوْا	تَفْعَلْنَ
أَفْعَلَ	أَفْعَلَ
نَفْعَلَ	نَفْعَلَ

فعلِ معروف (active voice)

وہ فعل جس کا فاعل معلوم ہو

اس کا ماضی (اکثر) **فَعَلَ** اور مضارع (اکثر) **یَفْعَلُ** کے وزن پر آتا ہے

فعلِ مجہول (Passive voice)

وہ فعل جس کا فاعل معلوم نہ ہو

اس کا ماضی (ہمیشہ) **فُعِلَ** اور مضارع (ہمیشہ) **یُفْعَلُ** کے وزن پر آتا ہے

فعلِ مجہول کا اصلی سانچہ

کیا گیا

فِعل مَجْہُول

Passive Voice

فاعل معلوم نہیں

فُعِلَ	فُعِلَتْ	يُفْعَلُ	تُفْعَلُ
فُعِلَا	فُعِلَتَا	يُفْعَلَانِ	تُفْعَلَانِ
فُعِلُوْا	فُعِلْنَ	يُفْعَلُوْنَ	يُفْعَلْنَ
فُعِلْتَ	فُعِلْتِ	تُفْعَلُ	تُفْعَلِيْنَ
فُعِلْتُمَا	فُعِلْتُمَا	تُفْعَلَانِ	تُفْعَلَانِ
فُعِلْتُمْ	فُعِلْتُنَّ	تُفْعَلُوْنَ	تُفْعَلْنَ
فُعِلْتُ	فُعِلْتُ	أُفْعَلُ	أُفْعَلُ
فُعِلْنَا	فُعِلْنَا	نُفْعَلُ	نُفْعَلُ

حفاظت کی مسنون دعائیں نہ پڑھنے کی وجہ سے غیر متوقع ذرائع سے نامعلوم حوادث پیش آتے ہیں۔

امر: کسی کام کا حکم دینا

علامتِ مضارع کی جگہ الف اور آخری حرف پر جزم لگانے سے امر بن جاتا ہے۔ جیسے تَفْعَلُ سے اِفْعَلْ

اصلی سانچہ	ضَرَبَ	نَصَرَ	فَتَحَ	سَمِعَ
اِفْعَلْ	اِضْرِبْ	أُنْصُرْ	اِفْتَحْ	اِسْمَعْ
اِفْعَلَا	اِضْرِبَا	أُنْصُرَا	اِفْتَحَا	اِسْمَعَا
اِفْعَلُوْا	اِضْرِبُوْا	أُنْصُرُوْا	اِفْتَحُوْا	اِسْمَعُوْا
اِفْعَلِیْ	اِضْرِبِیْ	أُنْصُرِیْ	اِفْتَحِیْ	اِسْمَعِیْ
اِفْعَلَا	اِضْرِبَا	أُنْصُرَا	اِفْتَحَا	اِسْمَعَا
اِفْعَلْنَ	اِضْرِبْنَ	أُنْصُرْنَ	اِفْتَحْنَ	اِسْمَعْنَ

نہی: کسی کام سے منع کرنا

فعلِ مضارع کے شروع میں لَا اور آخری حرف پر جزم لگانے سے نہی بن جاتی ہے۔ جیسے تَفْعَلُ سے لَا تَفْعَلْ

اصلی سانچہ	ضَرَبَ	نَصَرَ	فَتَحَ	سَمِعَ
لَا تَفْعَلْ	لَا تَضْرِبْ	لَا تَنْصُرْ	لَا تَفْتَحْ	لَا تَسْمَعْ
لَا تَفْعَلَا	لَا تَضْرِبَا	لَا تَنْصُرَا	لَا تَفْتَحَا	لَا تَسْمَعَا
لَا تَفْعَلُوْا	لَا تَضْرِبُوْا	لَا تَنْصُرُوْا	لَا تَفْتَحُوْا	لَا تَسْمَعُوْا
لَا تَفْعَلِيْ	لَا تَضْرِبِيْ	لَا تَنْصُرِيْ	لَا تَفْتَحِيْ	لَا تَسْمَعِيْ
لَا تَفْعَلَا	لَا تَضْرِبَا	لَا تَنْصُرَا	لَا تَفْتَحَا	لَا تَسْمَعَا
لَا تَفْعَلْنَ	لَا تَضْرِبْنَ	لَا تَنْصُرْنَ	لَا تَفْتَحْنَ	لَا تَسْمَعْنَ

فعل، فاعل اور مفعول

فِعْلٌ	کام
فَاعِلٌ	کام کرنے والا
مَفْعُوْلٌ	جس پہ کام کیا جائے

اسمِ فاعل	اسمِ مفعول
فَاعِلٌ	مَفْعُوْلٌ
فَاعِلَانِ	مَفْعُوْلَانِ
فَاعِلُوْنَ	مَفْعُوْلُوْنَ
فَاعِلَةٌ	مَفْعُوْلَةٌ
فَاعِلَتَانِ	مَفْعُوْلَتَانِ
فَاعِلَاتٌ	مَفْعُوْلَاتٌ

اسمِ فاعل کے ساتھ هُوَ یا اِنَّهٗ کی گردان ملا کر پڑھیے

ضمیرِ منفصل	ضَرَبَ	نَصَرَ	فَتَحَ	سَمِعَ
هُوَ	ضَارِبٌ	نَاصِرٌ	فَاتِحٌ	سَامِعٌ
هُمَا	ضَارِبَانِ	نَاصِرَانِ	فَاتِحَانِ	سَامِعَانِ
هُمْ	ضَارِبُوْنَ	نَاصِرُوْنَ	فَاتِحُوْنَ	سَامِعُوْنَ
هِيَ	ضَارِبَةٌ	نَاصِرَةٌ	فَاتِحَةٌ	سَامِعَةٌ
هُمَا	ضَارِبَتَانِ	نَاصِرَتَانِ	فَاتِحَتَانِ	سَامِعَتَانِ
هُنَّ	ضَارِبَاتٌ	نَاصِرَاتٌ	فَاتِحَاتٌ	سَامِعَاتٌ

اسمِ مفعول کے ساتھ هُوَ یا اِنَّهٗ کی گردان ملا کر پڑھیے

ضمیرِ متصل	ضَرَبَ	نَصَرَ	فَتَحَ	سَمِعَ
إِنَّهٗ	مَضْرُوْبٌ	مَنْصُوْرٌ	مَفْتُوْحٌ	مَسْمُوْعٌ
إِنَّهُمَا	مَضْرُوْبَانِ	مَنْصُوْرَانِ	مَفْتُوْحَانِ	مَسْمُوْعَانِ
إِنَّهُمْ	مَضْرُوْبُوْنَ	مَنْصُوْرُوْنَ	مَفْتُوْحُوْنَ	مَسْمُوْعُوْنَ
إِنَّهَا	مَضْرُوْبَةٌ	مَنْصُوْرَةٌ	مَفْتُوْحَةٌ	مَسْمُوْعَةٌ
إِنَّهُمَا	مَضْرُوْبَتَانِ	مَنْصُوْرَتَانِ	مَفْتُوْحَتَانِ	مَسْمُوْعَتَانِ
إِنَّهُنَّ	مَضْرُوْبَاتٌ	مَنْصُوْرَاتٌ	مَفْتُوْحَاتٌ	مَسْمُوْعَاتٌ

اسمِ اشارہ

(Demonstrative pronoun)

1018

وہ اسم جس کے ذریعے کسی کی طرف اشارہ کیا جائے

قریب کے چھ اسمائے اشارہ

هٰذَا	یہ ایک	214
هٰذَانِ	یہ دو	2
هٰؤُلَاءِ	یہ سب	44
هٰذِهٖ	یہ ایک	47
هَاتَانِ	یہ دو	1
هٰؤُلَاءِ	یہ سب	2
غیر مکرر اسمائے اشارہ		310

دور کے چھ اسمائے اشارہ

ذٰلِكَ	وہ ایک	463
ذَانِكَ	وہ دو	1
أُولٰئِكَ	وہ سب	201
تِلْكَ	وہ ایک	43
تَانِكَ	وہ دو	---
أُولٰئِكَ	وہ سب	---
غیر مکرر اسمائے اشارہ		708

اسمائے اشارہ کے ساتھ مُسْلِمٌ، مُؤْمِنٌ، صَالِحٌ وغیرہ ملا کر پڑھیں

هٰذَا مُسْلِمٌ	یہ ایک مسلمان ہے	ذٰلِکَ مُسْلِمٌ	وہ ایک مسلمان ہے
هٰذَانِ مُسْلِمَانِ	یہ دو مسلمان ہیں	ذَانِکَ مُسْلِمَانِ	وہ دو مسلمان ہیں
هٰؤُلَاءِ مُسْلِمُوْنَ	یہ سب مسلمان ہیں	أُولٰئِکَ مُسْلِمُوْنَ	وہ سب مسلمان ہیں
هٰذِهٖ مُسْلِمَةٌ	یہ ایک مسلمان ہے	تِلْکَ مُسْلِمَةٌ	وہ ایک مسلمان ہے
هَاتَانِ مُسْلِمَتَانِ	یہ دو مسلمان ہیں	تَانِکَ مُسْلِمَتَانِ	وہ دو مسلمان ہیں
هٰؤُلَاءِ مُسْلِمَاتٌ	یہ سب مسلمان ہیں	أُولٰئِکَ مُسْلِمَاتٌ	وہ سب مسلمان ہیں

اسمِ موصول (Relative pronoun)

1467

وہ اسم جس کے ذریعے کسی کے بارے میں کوئی بات بیان کی جائے

اَلَّذِیْ	وہ ایک شخص جس نے	304
اَلَّذَانِ	وہ دو شخص جنہوں نے	1
اَلَّذِیْنَ	وہ سب لوگ جنہوں نے	1080
اَلَّتِیْ	وہ ایک عورت جس نے	68
اَللَّتَانِ	وہ دو عورتیں جنہوں نے	-----
اَللَّاتِیْ، اَللَّائِیْ	وہ سب عورتیں جنہوں نے	10،4

اسم موصول کا اشارہ ضمائر کے اشارے کی طرح ہوتا ہے

هَلْ: کیا؟ — سوال و جواب — نَعَمْ: جی ہاں!

هَلْ هُوَ مُسْلِمٌ؟	کیا وہ ایک مرد مسلمان ہے؟	نَعَمْ هُوَ مُسْلِمٌ!	جی ہاں! وہ ایک مرد مسلمان ہے
هَلْ هُمَا مُسْلِمَانِ؟	کیا وہ دو مرد مسلمان ہیں؟	نَعَمْ هُمَا مُسْلِمَانِ!	جی ہاں! وہ دو مرد مسلمان ہیں
هَلْ هُمْ مُسْلِمُوْنَ؟	کیا وہ سب مرد مسلمان ہیں؟	نَعَمْ هُمْ مُسْلِمُوْنَ!	جی ہاں! وہ سب مرد مسلمان ہیں
هَلْ أَنْتَ مُسْلِمٌ؟	کیا آپ ایک مرد مسلمان ہیں؟	نَعَمْ أَنْتَ مُسْلِمٌ!	جی ہاں! آپ ایک مرد مسلمان ہیں
هَلْ أَنْتُمَا مُسْلِمَانِ؟	کیا آپ دو مرد مسلمان ہیں؟	نَعَمْ أَنْتُمَا مُسْلِمَانِ!	جی ہاں! آپ دو مرد مسلمان ہیں
هَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُوْنَ؟	کیا آپ سب مرد مسلمان؟ ہیں	نَعَمْ أَنْتُمْ مُسْلِمُوْنَ!	جی ہاں! آپ سب مرد مسلمان ہیں
هَلْ أَنَا مُسْلِمٌ؟	کیا میں مسلمان ہوں؟	نَعَمْ أَنَا مُسْلِمٌ!	جی ہاں! میں مسلمان ہوں
هَلْ نَحْنُ مُسْلِمُوْنَ؟	کیا ہم مسلمان ہیں؟	نَعَمْ نَحْنُ مُسْلِمُوْنَ!	جی ہاں! ہم سب مسلمان ہیں

مختلف الفاظ (مُؤْمِنٌ، صَالِحٌ وغیرہ) کے ساتھ "هٰذا" اور "ذٰلِکَ" لگا کر ترجمے کے ساتھ پڑھیے

هَلْ	هٰذَا مُسْلِمٌ ؟	نَعَمْ	هٰذَا مُسْلِمٌ
هَلْ	هٰذَانِ مُسْلِمَانِ ؟	نَعَمْ	هٰذَانِ مُسْلِمَانِ
هَلْ	هٰؤُلَاءِ مُسْلِمُوْنَ ؟	نَعَمْ	هٰؤُلَاءِ مُسْلِمُوْنَ
هَلْ	هٰذِهٖ مُسْلِمَةٌ ؟	نَعَمْ	هٰذِهٖ مُسْلِمَةٌ
هَلْ	هَاتَانِ مُسْلِمَتَانِ ؟	نَعَمْ	هَاتَانِ مُسْلِمَتَانِ
هَلْ	هٰؤُلَاءِ مُسْلِمَاتٌ ؟	نَعَمْ	هٰؤُلَاءِ مُسْلِمَاتٌ

گردان پڑھنے کا طریقہ

پہلے: مُسْلِمٌ، مُسْلِمَانِ......

پھر: هُوَ مُسْلِمٌ ....

پھر: هَلْ هُوَ مُسْلِمٌ.......

پھر: نَعَمْ هُوَ مُسْلِمٌ......

پہلے: هٰذَا مُسْلِمٌ ......

پھر: هَلْ هٰذَا مُسْلِمٌ......

مرحلہ بہ مرحلہ
ترتیب سے پڑھیں

آخری گذارش: اہم ترین

صرف عربی گردانیں یاد کرنا کافی نہیں، ترجمہ کی گردان بھی ضروری ہے۔

صرف ترجمہ یاد کرنا کافی نہیں، ایمانی واخلاقی تربیت بھی ضروری ہے۔

ہر سبق کے الفاظ اور آخر میں دی گئی آیتوں پر غور کیجیے۔
نظریاتی تربیت وکردار سازی کے اشارات جھلملاتے نظر آئیں گے۔

انہیں اپنے دل ودماغ میں اتار کر، عمل وکردار کو اس کے مطابق ڈھالیے۔

"قرآنی عربی کورس": ایک نظر میں

لیول:1	قواعد القرآن (ابتدائی)	Elementary
لیول:2	قواعد القرآن (ثانوی)	Intermediate
لیول:3	قواعد القرآن (اعلی)	Advance
معاون کتاب	الفاظ القرآن (قرآنی الفاظ کی انوکھی اور دلچسپ لغت)	vocabulary

لیول:3

اسباق:60

گھنٹے:120

مدت:6 مہینے

20 اسباق کا خلاصہ 40 صفحات میں

KEY BOOK FOR LEVEL 2

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

قرآنی عربی سیکھیے!

مفتی ابولبابہ شاہ منصور



السعید
AL-SAEED
PUBLICATION

لیول ۱۱ کا خلاصہ : فعل کی چار خاص★ اقسام

مضاعف	دگنے حروف والا فعل: وہ فعل جس میں کوئی حرف دو مرتبہ ہو
مہموز	ہمزہ والا فعل: وہ فعل جس میں کوئی حرف ہمزہ ہو
مُعتلّ	کمزور حروف (واو، الف، ی) والا فعل: وہ فعل جس میں کوئی حرف کمزور ہو
ثلاثی مزید	اضافی حروف والا فعل: وہ فعل جس میں تین اصلی حروف (فَعَلَ) کے علاوہ اضافی حروف ہوں

★ ان کی خصوصیت یہ ہے کہ ان کی گردانوں میں تبدیلی آتی ہے۔ پہلے تین میں حروف کم اور چوتھے میں زیادہ ہو جاتے ہیں۔

فعل مضاعف

سبق: 1

وہ فعل جس میں کوئی حرف دو مرتبہ ہو

عربی میں جب دو ایک جیسے حرف اکٹھے آئیں تو ان کو ایک کر کے ان پر تشدید ڈال دی جاتی ہے۔

اس سے الفاظ میں معمولی سی تبدیلی آ جاتی ہے۔

118	عَزَزَ = عَزَّ	وہ عزت مند ہوا	
33	مَرَرَ = مَرَّ	وہ گذرا	
20	ذَلَلَ = ذَلَّ	وہ ذلیل ہوا	
8	هَمَمَ = هَمَّ	اس نے ارادہ کیا	

99 افعال

2013 استعمالات

مضاعف: دگنے حروف والا فعل

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور "اجرا" اور "تقطیع" ترجمہ کے بعد مفہوم اخذ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
حَقَّ	ثابت ہونا	281	وَيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ. (یس:70)	اور ثابت ہو جائے بات کافروں پر
صَدَّ	روکنا	42	لِمَ تَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللهِ. (99/3)	کیوں روکتے ہو تم اللہ کے راستے سے؟
غَرَّ	دھوکا دینا	27	فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا. (لقمان:33)	پس نہ دھوکے میں ڈالے تم کو دنیا کی زندگی
دَلَّ	رہنمائی کرنا	7	هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى تِجَارَةٍ. (الصف:10)	کیا میں رہنمائی کروں تمہاری ایسی تجارت کی طرف؟
شَدَّ	مضبوط کرنا	101	إِذَا أَثْخَنْتُمُوهُمْ فَشُدُّوا الْوَثَاقَ. (محمد:4)	جب تم ادھ موا کر ڈالو انہیں تو مضبوطی سے باندھو

62 افعال

3085 استعمالات

مہموز

سبق: 2

وہ فعل جس کا کوئی ایک حرف ہمزہ ہو

اس فعل کے امر میں کبھی ہمزہ غائب ہو جاتا ہے جس سے امر کی گردان میں تھوڑی سی تبدیلی آ جاتی ہے:

	ماضی	مضارع	امر	
138	أَخَذَ	يَأْخُذُ	خُذْ	پکڑنا
120	سَأَلَ	يَسْأَلُ	سَلْ	سوال کرنا





مهموز کی تین قدرتی اقسام

ہمزہ پہلے حرف میں بھی ہوسکتا ہے، دوسرے میں بھی اور تیسرے میں بھی۔ اس طرح ہمزہ والے فعل کی خود بخود تین قسمیں ہو جاتی ہیں۔

مہموز الفا		مہموز العین		مہموز اللام	
أَكَلَ	کھایا	سَئَلَ	پوچھا	قَرَءَ	پڑھا

مہموز الفا

وہ لفظ جس کا پہلا حرف "ء" ہو

39 افعال، 2420 استعمالات

81 أَذِنَ: اس نے اجازت دی

138 أَخَذَ: اس نے لیا

254 أَمَرَ: اس نے حکم دیا

مہموز العین

وہ لفظ جس کا دوسرا حرف "ء" ہو

9 افعال ، 453 استعمالات

270 رَأَى: اس نے دیکھا

3 جَأَرَ: وہ اونچی آواز سے بولا

3 سَئِمَ: وہ اُکتا گیا

مہموز اللام

وہ لفظ جس کا تیسرا حرف "ء" ہو

14 افعال، 212 استعمالات

12 بَدَأَ: اس نے ابتدا کی

4 خَسَأَ: وہ ذلیل ہوا

4 دَرَأَ: اس نے دور کیا

2420

مہموز الفا کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں، اس کا مکمل اجرا کیجیے

مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ. (النبا:38)	جس کو اجازت دی ہو رحمٰن نے
وَقَدْ أَخَذَ مِيثَاقَكُمْ. (الحديد: 8)	اور بے شک اس نے لیا ہے پکا وعدہ تمہارا
خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ. (الأعراف:199)	لازم پکڑو در گزر کو اور حکم دو اچھی بات کا
يَأْكُلُ مِمَّا تَأْكُلُونَ مِنْهُ. (المومنون:33)	وہ کھاتا ہے اس میں سے، تم کھاتے ہو جس میں سے
مَنْ أَتَى اللّٰهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ. (الشعراء:89)	جو آیا اللہ کے پاس سلامتی والا دل لے کر

453

مہموز العین کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں، اس کا مکمل اجرا کیجیے

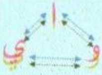
فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا. (الأنعام:77)	پس جب اس نے دیکھا چاند کو چمکتا ہوا
لَا تَجْأَرُوا الْيَوْمَ. (المؤمنون:56)	آج اونچی آواز سے نہ بولو
وَهُمْ لَا يَسْأَمُونَ. (فصلت:38)	اور وہ نہیں اکتاتے
لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ. (الانبیاء:23)	اس سے نہیں پوچھا جا سکتا اس بارے میں جو وہ کرتا ہے اور ان سے پوچھا جائے گا
إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا. (یوسف:4)	بے شک میں نے دیکھا گیارہ ستاروں کو

212 مہموز اللام کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں، اس کا مکمل اجرا کیجیے

اَللّٰهُ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ.(الروم:11)	اللہ ابتدا کرتا ہے پیدائش کی
وَاِذَا قُرِءَ الْقُرْاٰنُ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ.(الأعراف:204)	اور جب پڑھا جائے قرآن تو اسے غور سے سنو
اِخْسَئُوْا فِيْهَا وَلَا تُكَلِّمُوْنِ. (المؤمنون:108)	ذلیل ہوکر پڑے رہواس) جہنم میں (اور بات نہ کرو مجھ سے
وَيَدْرَءُوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ. الرعد:22)	اور وہ دفع کرتے ہیں نیکی سے برائی کو
فَاسْأَلِ الَّذِيْنَ يَقْرَءُوْنَ الْكِتَابَ.(يونس:94)	پس پوچھ لیں ان لوگوں سے جو پڑھتے ہیں کتاب

سبق:3

کمزور حروف والے افعال



عربی میں اکثر فعل 3 حروف سے بنتے ہیں جیسے:

فَعَلَ	ضَرَبَ	نَصَرَ	فَتَحَ	سَمِعَ

اگر ان تینوں حروف میں کوئی ایک کمزور حرف (و، ا، ی) آجائے تو... دلچسپ تبدیلی آتی ہے!!! مضارع اور امر میں یہ غائب ہو جاتے ہیں۔

کمزور حروف: حروفِ علت یا حروفِ مدہ :Vowels

عربی میں تین حروف "کمزور" اور "بیمار" کہلاتے ہیں، یہ کمزور ہیں کیونکہ دباؤ پڑنے پر غائب ہو جاتے ہیں!! یہ بیمار (علیل) ہیں، کیونکہ ان کی آواز ایسے نکلتی ہے جیسے بیمار آدمی کی!! (اووو، آآآ، ای ای ای!) یہ ایک جماعت کی شکل میں کام کرتے ہیں اور ایک دوسرے سے بدلتے رہتے ہیں۔

واو — 108

ماضی	مضارع	امر
وَجَدَ	یَجِدُ	جِدْ

الف — 1388

ماضی	مضارع	امر
کَانَ	یَکُوْنُ	کُنْ

ی — 63

ماضی	مضارع	امر
رَضِیَ	یَرْضٰی	اِرْضَ

کمزور حرف والے لفظ کی تین اقسام

کمزور حرف شروع میں بھی ہوسکتا ہے، درمیان میں بھی اور آخر میں بھی۔

اس طرح کمزور حرف والے فعل کی خود بخود تین قسمیں ہوجاتی ہیں:

مثال	وہ فعل جس کا پہلا حرف کمزور ہو	وَعَدَ: اس نے وعدہ کیا
اجوف	وہ فعل جس کا دوسرا حرف کمزور ہو	قَالَ: اس نے کہا
ناقص	وہ فعل جس کا تیسرا حرف کمزور ہو	بَدَا: وہ ظاہر ہوا

کمزور حروف والے الفاظ کی چھ اقسام

مثال واوی	: وہ لفظ جس کا پہلا کمزور حرف "واو" ہو	وَعَدَ	: اس نے وعدہ کیا
مثال یائی	: وہ لفظ جس کا پہلا کمزور حرف "ی" ہو	یَئِسَ	: وہ مایوس ہوا
اجوف واوی	: وہ لفظ جس کا دوسرا کمزور حرف "واو" ہو	تَابَ	: اس نے توبہ کی
اجوف یائی	: وہ لفظ جس کا دوسرا کمزور حرف "ی" ہو	بَاعَ	: اس نے بیچا
ناقص واوی	: وہ لفظ جس کا تیسرا کمزور حرف "واو" ہو	دَعَا	: اس نے پکارا
ناقص یائی	: وہ لفظ جس کا دوسرا کمزور حرف "ی" ہو	رَضِیَ	: وہ راضی ہوا

125

”مثالِ واوی“ کی پانچ قرآنی مثالیں

نئے الفاظ کا معنیٰ یاد کیجیے اور ”اجرا“ اور ”تقطیع“ ترجمہ کے بعد مفہوم اخذ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
وَسِعَ	کشادہ ہونا	36	وَسِعَ رَبِّيْ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا. (الأنعام:80)	گھیر لیا ہے میرے رب نے ہر چیز کو علم سے
وَصَفَ	بیان کرنا	14	وَاللّٰهُ الْمُسْتَعَانُ عَلٰى مَا تَصِفُوْنَ.(یوسف:18)	اور اللہ (ہی سے) مدد طلب کی جاتی ہے اس پر جو تم بیان کرتے ہو
وَزَرَ	بوجھ اٹھانا	27	وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى. (الاسراء:15)	اور نہیں اٹھائے گا کوئی کسی کا بوجھ۔
وَزَنَ	وزن کرنا	23	وَاِذَا كَالُوْهُمْ اَوْ وَّزَنُوْهُمْ. (المطففین:3)	اور جب وہ کسی کو ناپ کر یا تول کر دیتے ہیں
وَضَعَ	رکھنا/ اتارنا	25	وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ. (الانشراح:2)	اور ہم نے اتار دیا آپ سے آپ کا بوجھ

146

سبق 3:

مثالِ واوی باب: ضَرَبَ

''اور وعدہ پورا کرو۔ بے شک وعدے کے بارے میں پوچھا جائے گا۔''
(34/17)

وَعَدَ	اس نے وعدہ کیا	يَعِدُ	وہ وعدہ کرتا ہے
وَعَدَا	ان دونے وعدہ کیا	يَعِدَانِ	وہ دو وعدہ کرتے ہیں
وَعَدُوا	انہوں نے وعدہ کیا	يَعِدُونَ	وہ سب وعدہ کرتے ہیں
وَعَدْتَ	آپ نے وعدہ کیا	تَعِدُ	آپ وعدہ کرتے ہیں
وَعَدْتُمَا	آپ دونے وعدہ کیا	تَعِدَانِ	آپ دو وعدہ کرتے ہیں
وَعَدْتُمْ	آپ سب نے وعدہ کیا	تَعِدُونَ	آپ سب وعدہ کرتے ہیں
وَعَدْتُ	میں نے وعدہ کیا	أَعِدُ	میں وعدہ کرتا ہوں
وَعَدْنَا	ہم نے وعدہ کیا	نَعِدُ	ہم وعدہ کرتے ہیں

اشاروں کے ساتھ آٹھ گردانیں پڑھیں

عِدْ	عِدَا، عِدُوا...
لَا تَعِدْ	لَا تَعِدَا، لَا تَعِدُوا...
لَا تَعِدِيْ	لَا تَعِدَا، لَا تَعِدْنَ...
وَاعِدٌ	وَاعِدَانِ، وَاعِدُونَ...
مَوْعُودٌ	مَوْعُودَانِ، مَوْعُودُونَ...

42

"مثالِ یائی" کی چار قرآنی مثالیں

نئے الفاظ کا معنیٰ یاد کیجیے اور "اجرا" اور "تقطیع" ترجمہ کے بعد مفہوم اخذ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
یَئِسَ	مایوس ہونا	11	اَلْيَوْمَ يَئِسَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا۔(المائدۃ:3)	آج مایوس ہو گئے کافر لوگ
یَسُرَ	آسان ہونا	26	ذٰلِكَ كَيْلٌ يَّسِيْرٌ۔(یوسف:65)	یہ پیمانہ ہے بڑی آسانی سے ملنے والا
یَبُسَ	خشک ہونا	4	وَلَا رَطْبٍ وَّلَا يَابِسٍ۔(الانعام:59)	اور نہ کوئی تر اور نہ ہی کوئی خشک چیز
یَقَظَ	بیدار ہونا	1	وَتَحْسَبُهُمْ اَيْقَاظًا۔(الکھف:18)	اور سمجھتے ہو تم انہیں کہ وہ جاگ رہے ہیں

11

مثالِ یائی	باب: سَمِعَ

''اور مایوس نہ ہو جاؤ اللہ کی رحمت سے۔'' (87/12)

اشاروں کے ساتھ آٹھ گردانیں پڑھیں

يَئِسَ	وہ مایوس ہوا	يَيْئَسُ	وہ مایوس ہوتا ہے
يَئِسَا	وہ دو مایوس ہوئے	يَيْئَسَانِ	وہ دو مایوس ہوتے ہیں
يَئِسُوْا	وہ سب مایوس ہوئے	يَيْئَسُوْنَ	وہ سب مایوس ہوتے ہیں
يَئِسْتَ	آپ مایوس ہوئے	تَيْئَسُ	آپ مایوس ہوتے ہو
يَئِسْتُمَا	آپ دو مایوس ہوئے	تَيْئَسَانِ	آپ دو مایوس ہوتے ہو
يَئِسْتُمْ	آپ سب مایوس ہوئے	تَيْئَسُوْنَ	آپ سب مایوس ہوتے ہو
يَئِسْتُ	میں مایوس ہوا	أَيْئَسُ	میں مایوس ہوتا ہوں
يَئِسْنَا	ہم سب مایوس ہوئے	نَيْئَسُ	ہم سب مایوس ہوتے ہیں

اِيْئَسْ	اِيْئَسَا ،اِيْئَسُوْا ،اِيْئَسِيْ...
لَاتَيْئَسْ	لَاتَيْئَسَا ،لَاتَيْئَسُوْا.
لَاتَيْئَسِيْ	لَاتَيْئَسَا ،لَاتَيْئَسْنَ.
آئِسٌ	آئِسَانِ ،آئِسُوْنَ...
مَأْيُوْسٌ	مَأْيُوْسَانِ ،مَأْيُوْسُوْنَ..

72

سبق: 4

"اجوفِ واوی" کی پانچ قرآنی مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور "اجرا" اور "تقطیعی" ترجمہ کے بعد مفہوم اخذ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
صَامَ	روزہ رکھنا	13	وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ : (البقرۃ: 184)	اور یہ کہ روزے رکھو تم، زیادہ بہتر ہے
دَامَ	ہمیشہ رہنا	9	إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِمًا : (آل عمران: 75)	سوائے اس کے کہ تم مسلسل رہو ان پر کھڑے
ذَاقَ	چکھنا	41	فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا : (الطلاق: 9)	چنانچہ اس نے چکھا اپنے اعمال کا وبال
زَالَ	زائل ہو جانا	4	لِتَزُولَ مِنْهُ الْجِبَالُ : (ابراهیم: 46)	کہ جن سے ٹل جائے پہاڑ
بَارَ	بے نتیجہ رہنا	5	تِجَارَةً لَنْ تَبُورَ : (الفاطر: 29)	ایسی تجارت جو نقصان نہیں اٹھائے گی

1719

باب: نَصَرَ — اجوفِ واوی

"اے ایمان والوں اللہ سے ڈرداور بات سیدھی کہا کرو." (70/33)

اشاروں کے ساتھ آٹھ گردانیں پڑھیں

قَالَ	اس نے کہا	يَقُوْلُ	وہ کہتا ہے
قَالَا	ان دونے کہا	يَقُوْلَانِ	وہ دو کہتے ہیں
قَالُوْا	ان سب نے کہا	يَقُوْلُوْنَ	وہ سب کہتے ہیں
قُلْتَ	آپ نے کہا	تَقُوْلُ	آپ کہتے ہیں
قُلْتُمَا	آپ دونے کہا	تَقُوْلَانِ	آپ دو کہتے ہیں
قُلْتُمْ	آپ سب نے کہا	تَقُوْلُوْنَ	آپ سب کہتے ہیں
قُلْتُ	میں نے کہا	أَقُوْلُ	میں کہتا ہوں
قُلْنَا	ہم سب نے کہا	نَقُوْلُ	ہم کہتے ہیں

قُلْ	قُوْلَا، قُوْلُوْا، قُوْلِیْ...
لَاتَقُلْ	لَاتَقُوْلَا، لَاتَقُوْلُوْا...
لَاتَقُوْلِیْ	لَاتَقُوْلَا، لَاتَقُلْنَ...
قَائِلٌ	قَائِلَانِ، قَائِلُوْنَ...
مَقُوْلٌ	مَقُوْلَانِ، مَقُوْلُوْنَ...

567

سبق:5

"اجوفِ یائی" کی پانچ قرآنی مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور "اجرا" اور "تقطیع" ترجمہ کے بعد مفہوم اخذ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
حَاقَ	گھیرنا		لَا يَحِيْقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ اِلَّا بِاَهْلِهٖ۔ (فاطر:43)	نہیں گھیرتیں بری چالیں مگر چال چلنے والوں کو
زَاغَ	ہٹ جانا	7	مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغٰى۔ (النجم:17)	آنکھ نہ تو ہٹی، نہ حد سے آگے بڑھی
سَارَ	چلنا	20	وَسَارَ بِاَهْلِهٖ (القصص:29)	اور وہ لے کر چلا اپنی اہلیہ کو
ضَاقَ	تنگ آجانا	12	وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا۔ (ھود:77)	اور تنگ ہوا ان کے بارے میں اس کا دل
شَاءَ	چاہنا، ارادہ کرنا	518	وَاِنَّآ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ لَمُهْتَدُوْنَ۔ (البقرۃ:70)	اور بے شک ہم اگر اللہ نے چاہا تو ہدایت پالیں گے

3

اجوفِ یائی باب: ضَرَبَ

''اور اللہ نے حلال کیا ہے تجارت کو اور حرام کیا ہے سود کو.''
(275/2)

اشاروں کے ساتھ آٹھ گردانیں پڑھیں

بَاعَ	اس نے بیچا	يَبِيعُ	وہ بیچتا ہے
بَاعَا	ان دو نے بیچا	يَبِيعَانِ	وہ دو بیچتے ہیں
بَاعُوا	ان سب نے بیچا	يَبِيعُونَ	وہ سب بیچتے ہیں
بِعْتَ	آپ نے بیچا	تَبِيعُ	آپ بیچتے ہو
بِعْتُمَا	آپ دو نے بیچا	تَبِيعَانِ	آپ دو بیچتے ہو
بِعْتُمْ	آپ سب نے بیچا	تَبِيعُونَ	آپ سب بیچتے ہو
بِعْتُ	میں نے بیچا	أَبِيعُ	میں بیچتا ہوں
بِعْنَا	ہم نے بیچا	نَبِيعُ	ہم سب بیچتے ہیں

بِعْ	بِيعَا، بِيعُوا، بِيعِي...
لَاتَبِعْ	لَاتَبِيعَا، لَاتَبِيعُوا.
لَاتَبِيعِي	لَاتَبِيعَا، لَاتَبِعْنَ.
بَائِعٌ	بَائِعَانِ، بَائِعُونَ ...
مَبِيعٌ	مَبِيعَانِ، مَبِيعُونَ ...

335

سبق:6

"ناقصِ واوی" کی پانچ مثالیں

نئے الفاظ کا معنیٰ یاد کیجیے اور "اجرا" اور "تقطیع" ترجمہ کے بعد مفہوم اخذ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
دَعَا	طلب کرنا	207	هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهٗ. (ال عمران:38)	اس موقع پر دعا کی زکریا نے اپنے رب سے
بَدَا	ظاہر ہونا	13	بَلْ بَدَا لَهُمْ. (الأنعام:28)	بلکہ ظاہر ہو گیا ان کے لیے
تَلَا	پیچھے آنا	63	وَالْقَمَرِ اِذَا تَلَاهَا. (الشمس:2)	اور قسم چاند کی جب وہ سورج کے پیچھے پیچھے آئے
خَلَا	تنہا ہونا	26	وَاِذَا خَلَا بَعْضُهُمْ. (البقرہ:76)	اور جب تنہائی میں جاتے ہیں ان میں سے بعض
بَلَا	آزمانا	26	وَبَلَوْنَاهُمْ بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ. (الأعراف:168)	اور آزمایا ہم نے انہیں نعمتوں اور تکلیفوں کے ساتھ

207

باب: نَصَرَ — ناقص واوی

دَعَا	اس نے بلایا	يَدْعُوْ	وہ بلاتا ہے
دَعَوَا	ان دونے بلایا	يَدْعُوَانِ	وہ دو بلاتے ہیں
دَعَوْا	ان سب نے بلایا	يَدْعُوْنَ	وہ سب بلاتے ہیں
دَعَوْتَ	آپ نے بلایا	تَدْعُوْ	آپ بلاتے ہیں
دَعَوْتُمَا	آپ دونے بلایا	تَدْعُوَانِ	آپ دو بلاتے ہیں
دَعَوْتُمْ	آپ سب نے بلایا	تَدْعُوْنَ	آپ سب بلاتے ہیں
دَعَوْتُ	میں نے بلایا	أَدْعُوْ	میں بلاتا ہوں
دَعَوْنَا	ہم نے بلایا	نَدْعُوْ	ہم بلاتے ہیں

''اور اللہ بلاتا ہے سلامتی کے گھر (جنت) کی طرف.'' (25/10)

اشاروں کے ساتھ آٹھ گردانیں پڑھیں

اُدْعُ	اُدْعُوَا، اُدْعُوْا، اُدْعِيْ ...
لَاتَدْعُ	لَاتَدْعُوَا، لَاتَدْعُوْا.
لَاتَدْعِيْ	لَاتَدْعِيَا، لَاتَدْعِيْنَ.
دَاعٍ	دَاعِيَانَ، دَاعُوْنَ...
مَدْعُوٌّ	مَدْعُوَّانِ، مَدْعُوُّوْنَ...

سبق:7

157

"ناقصِ یائی" کی پانچ مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور "اجرا" اور "تقطیع" ترجمہ کے بعد مفہوم اخذ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
بَقِيَ	باقی رہنا	19	وَيَبْقَىٰ وَجْهُ رَبِّكَ. (الرحمن: 27)	اور باقی رہے گی تمہارے پروردگار کی ذات
رَمَىٰ	پھینکنا، مارنا	9	وَلَٰكِنَّ اللَّهَ رَمَىٰ. (الانفال: 17)	اور لیکن اللہ نے پھینکی تھی
بَنَىٰ	تعمیر کرنا	23	أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ آيَةً (الشعراء: 128)	کیا بناتے ہو تم ہر اونچی جگہ پر کوئی یادگار؟
جَرَىٰ	جاری ہونا، بہنا	64	فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ. (الرحمن: 50)	ان دو باغوں میں دو چشمے بہہ رہے ہوں گے
بَغَىٰ	زیادتی کرنا	42	فَبَغَىٰ عَلَيْهِمْ. (القصص: 76)	پھر اس نے زیادتی کی ان پر

63

ناقص یائی — باب: سَمِعَ

''اللہ کی رضا سب سے بڑی چیز ہے.'' (72/9)

رَضِیَ	وہ راضی ہوا	یَرْضٰی	وہ راضی ہوتا ہے
رَضِیَا	وہ دو راضی ہوئے	یَرْضَیَانِ	وہ دو راضی ہوتے ہیں
رَضُوْا	وہ سب راضی ہوئے	یَرْضَوْنَ	وہ سب راضی ہوتے ہیں
رَضِیْتَ	آپ راضی ہوئے	تَرْضٰی	آپ راضی ہوتے ہیں
رَضِیْتُمَا	آپ دو راضی ہوئے	تَرْضَیَانِ	آپ دو راضی ہوتے ہیں
رَضِیْتُمْ	آپ سب راضی ہوئے	تَرْضَوْنَ	آپ سب راضی ہوتے ہیں
رَضِیْتُ	میں راضی ہوا	أَرْضٰی	میں راضی ہوتا ہوں
رَضِیْنَا	ہم راضی ہوئے	نَرْضٰی	ہم راضی ہوتے ہیں

اشاروں کے ساتھ آٹھ گردانیں پڑھیں

اِرْضَ	اِرْضَیَا، اِرْضَوْا، اِرْضَیْ...
لَا تَرْضَ	لَا تَرْضَیَا، لَا تَرْضَوْا.
لَا تَرْضَیْ	لَا تَرْضَیَا، لَا تَرْضَیْنَ.
رَاضٍ	رَاضِیَانِ، رَاضُوْنَ...
مَرْضِیٌّ	مَرْضِیَّانِ، مَرْضُوُّوْنَ...

ثلاثی مزید کے 8 ابواب یاد رکھنے کا آسان طریقہ: زندگی بدلنے کا 8 نکاتی لائحہ عمل

تعداد	باب کا نام	مثالی مثال	مفہوم و مقصد	طریق کار
187	إِفْعَال	إِسْلَامٌ	عقائد ونظریات کی تصحیح	علماء ومشائخ کی صحبت
117	تَفْعِيل	تَسْبِيحٌ	تین مسنون تسبیحات کا اہتمام	صبح وشام، چلتے پھرتے
44	مُفَاعَلَة	مُجَاهَدَةٌ	مشکلات کا خندہ پیشانی سے سامنا	صبر وشکر کی عادت بنا کر
63	تَفَعُّل	تَدَبُّرٌ	دل کی گہرائیوں سے	عمل اور دعوت کی نیت سے
23	تَفَاعُل	تَدَارُسٌ	قرآنِ کریم کو پڑھنا پڑھانا	حدیث وفقہ کی مدد سے
9	اِفْتِعَال	اِخْتِلَافٌ	توڑ سے حتی الامکان بچنا	صبر وحکمت سے کام لے کر
63	اِنْفِعَال	اِنْقِلَابٌ	نجی اور اجتماعی زندگی میں بھرپور کوشش	سلیقے اور تدبیر کے ساتھ
55	اِسْتِفْعَال	اِسْتِغْفَارٌ	یہ معافی کی درخواست بھی ہے اور شکر بھی	ہر نیک کام کے آخر میں

سبق:8

قرآن کریم میں باب افعال: 187، کل استعمال: 4296

"پھر اس نے نکالا ساتھ اس (پانی) کے پھلوں میں سے رزق تمہارے لیے." (22/2)

أَخْرَجَ	نکالا اس نے	يُخْرِجُ	وہ نکالتا ہے
أَخْرَجَا	نکالا ان دو نے	يُخْرِجَانِ	وہ دو نکالتے ہیں
أَخْرَجُوْا	انھوں نے نکالا	يُخْرِجُوْنَ	وہ سب نکالتے ہیں
أَخْرَجْتَ	آپ نے نکالا	تُخْرِجُ	آپ نکالتے ہیں
أَخْرَجْتُمَا	آپ دو نے نکالا	تُخْرِجَانِ	آپ دو نکالتے ہیں
أَخْرَجْتُمْ	آپ سب نے نکالا	تُخْرِجُوْنَ	آپ سب نکالتے ہیں
أَخْرَجْتُ	میں نے نکالا	أُخْرِجُ	میں نکالتا ہوں
أَخْرَجْنَا	ہم نے نکالا	نُخْرِجُ	ہم نکالتے ہیں

111

اشاروں کے ساتھ آٹھ گردانیں پڑھیں

أَخْرِجْ	أَخْرِجَا، أَخْرِجُوْا، أَخْرِجِيْ...
لَا تُخْرِجْ	لَا تُخْرِجَا، لَا تُخْرِجُوْا
لَا تُخْرِجِيْ	لَا تُخْرِجَا، لَا تُخْرِجْنَ
مُخْرِجٌ	مُخْرِجَانِ، مُخْرِجُوْنَ...
مُخْرَجٌ	مُخْرَجَانِ، مُخْرَجُوْنَ...

234

باب افعال کی پانچ مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور "اجرا" اور "تقطیعی" ترجمہ کے بعد مفہوم اخذ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
أَسْلَمَ	اسلام لانا	78	إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ .(البقرة: 131)	جب کہا اس سے اس کے رب نے فرماں بردار ہو جا
أَحْسَنَ	اچھا کام کرنا	72	إِنَّ اللهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ (البقرة: 195)	یقیناً اللہ پسند کرتا ہے نیکی کرنے والوں کو
أَبْدَلَ	تبدیل کرنا	3	فَأَرَدْنَا أَنْ يُبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا.(الكهف: 81)	لہذا چاہا ہم نے کہ بدلے میں دے دے ان دونوں کو ان دونوں کا رب
أَجْرَمَ	جرم کرنا	58	وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِيْنَ (يوسف: 110)	اور نہیں پھیرا جاتا ہمارا عذاب مجرم قوم سے
أَسْرَفَ	زیادتی کرنا	3	الَّذِيْنَ أَسْرَفُوْا عَلَى أَنْفُسِهِمْ.(الزمر: 53)	وہ جنہوں نے ظلم کیا ہے اپنی جانوں پر

سبق 15

قرآن کریم میں بابِ تفعیل: ،119 کل استعمال: 1409

''پس تسبیح بیان کرواپنے رب کے نام کی جو بہت عظیم ہے.'' (74/56)

45 اشاروں کے ساتھ آٹھ گردانیں پڑھیں

سَبَّحَ	تسبیح کی اس نے	يُسَبِّحُ	تسبیح کرتا ہے وہ ایک
سَبَّحَا	تسبیح کی ان دو نے	يُسَبِّحَانِ	تسبیح کرتے ہیں وہ دو
سَبَّحُوْا	تسبیح کی ان سب نے	يُسَبِّحُوْنَ	تسبیح کرتے ہیں وہ سب
سَبَّحْتَ	تسبیح کی آپ نے	تُسَبِّحُ	تسبیح کرتے ہیں آپ
سَبَّحْتُمَا	تسبیح کی آپ دو نے	تُسَبِّحَانِ	تسبیح کرتے ہیں آپ دو
سَبَّحْتُمْ	تسبیح کی آپ سب نے	تُسَبِّحُوْنَ	تسبیح کرتے ہیں آپ سب
سَبَّحْتُ	تسبیح کی میں نے	أُسَبِّحُ	تسبیح کرتا ہوں میں
سَبَّحْنَا	تسبیح کی ہم نے	نُسَبِّحُ	تسبیح کرتے ہیں ہم

سَبِّحْ	سَبِّحَا سَبِّحُوْا...
لَا تُسَبِّحْ	لَا تُسَبِّحَا، لَا تُسَبِّحُوْا
لَا تُسَبِّحْ	لَا تُسَبِّحَا، لَا تُسَبِّحْنَ
مُسَبِّحٌ	مُسَبِّحَانِ مُسَبِّحُوْنَ...
مُسَبَّحٌ	مُسَبَّحَانِ مُسَبَّحُوْنَ...

147

بابِ تفعیل کی پانچ مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور "اجرا" اور "تقطیعی" ترجمہ کے بعد مفہوم اخذ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
بَدَّلَ	تبدیل کیا	33	وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ اللهِ (الانعام:34)	اور نہیں کوئی بدلنے والا اللہ کی باتوں کو
بَشَّرَ	خوشخبری دی	48	فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحٰقَ (هود:71)	پھر خوشخبری دی ہم نے اس کو اسحاق کی
ثَبَّتَ	ثابت قدم رکھا	12	فَثَبِّتُوا الَّذِيْنَ آمَنُوْا (الانفال:12)	پس قدم جماؤ ان لوگوں کے جو ایمان لائے
حَرَّمَ	حرام قرار دیا	44	حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ (النساء:23)	حرام کر دی گئیں تم پر تمہاری مائیں
دَمَّرَ	تباہ کر دیا	10	تُدَمِّرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا (الاحقاف:25)	تباہ کر دیتی تھی ہر چیز کو اس کے رب کے حکم سے

سبق:15

قرآن کریم میں باب مُفاعلہ: 44، کل استعمال: 345

"اور جہاد کرو اللہ کے راستے میں جیسا کہ جہاد کرنے کا حق ہے۔" (78/22)

جَاهَدَ	اس نے جہاد کیا	يُجَاهِدُ	وہ جہاد کرتا ہے
جَاهَدَا	جہاد کیا ان دو نے	يُجَاهِدَانِ	جہاد کرتے ہیں وہ دو
جَاهَدُوْا	انہوں نے جہاد کیا	يُجَاهِدُوْنَ	وہ سب جہاد کرتے ہیں
جَاهَدْتَّ	آپ نے جہاد کیا	تُجَاهِدُ	جہاد کرتے ہو آپ دو
جَاهَدْتُّمَا	جہاد کیا تم دو نے	تُجَاهِدَانِ	آپ جہاد کرتے ہیں
جَاهَدْتُّمْ	آپ سب نے جہاد کیا	تُجَاهِدُوْنَ	آپ سب جہاد کرتے ہیں
جَاهَدْتُّ	میں نے جہاد کیا	أُجَاهِدُ	میں جہاد کرتا ہوں
جَاهَدْنَا	ہم نے جہاد کیا	نُجَاهِدُ	ہم جہاد کرتے ہیں

31

اشاروں کے ساتھ آٹھ گردانیں پڑھیں

جَاهِدْ	جَاهِدَا، جَاهِدُوْا، جَاهِدِيْ...
لَا تُجَاهِدْ	لَا تُجَاهِدَا، لَا تُجَاهِدُوْا
لَا تُجَاهِدِيْ	لَا تُجَاهِدَا، لَا تُجَاهِدْنَ
مُجَاهِدٌ	مُجَاهِدَانِ، مُجَاهِدُوْنَ...
مُجَاهَدٌ	مُجَاهَدَانِ، مُجَاهَدُوْنَ...

120

باب مفاعلة کی پانچ مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور "اجرا" اور "تقطیعی" ترجمہ کے بعد مفہوم اخذ کیجیے

افعال	معاني	تعداد	آیت	ترجمہ
قَاتَلَ	لڑائی کرنا	55	وَقَاتَلُوا وَقُتِلُوا. (ال عمران:195)	اور قتل کیا انہوں نے اور قتل کیے گئے
نَافَقَ	نفاق کرنا	37	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا. (الحشر:11)	کیا آپ نے نہیں دیکھا ان لوگوں کی طرف جنہوں نے منافقت کی؟
حَاجَّ	بحث کرنا	12	لِمَ تُحَاجُّونَ فِي إِبْرَاهِيمَ. (ال عمران:65)	کیوں بحث کرتے ہو تم ابراہیم کے بارے میں؟
شَاقَّ	مخالفت کرنا	7	كُنْتُمْ تُشَاقُّونَ فِيهِمْ. (النحل:27)	تم مخالفت کرتے تھے ان کے بارے میں
آخَذَ	گرفت کرنا	9	لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوا. (الكهف:58)	اگر وہ پکڑے ان کو ان کاموں کی وجہ سے جو انہوں نے کیے

سبق:16

قرآن کریم میں باب تفعّل: 63، کل استعمال: 438

تَذَكَّرَ	اس نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرُ	وہ نصیحت پکڑتا ہے
تَذَكَّرَا	ان دو نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرَانِ	وہ دو نصیحت پکڑتے ہیں
تَذَكَّرُوْا	انھوں نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرُوْنَ	وہ سب نصیحت پکڑتے ہیں
تَذَكَّرْتَ	آپ نے نصیحت پکڑی	تَتَذَكَّرُ	آپ نصیحت پکڑتے ہیں
تَذَكَّرْتُمَا	تم دو نے نصیحت پکڑی	تَتَذَكَّرَانِ	تم دو نصیحت پکڑتے ہو
تَذَكَّرْتُمْ	آپ سب نے نصیحت پکڑی	تَتَذَكَّرُوْنَ	آپ سب نصیحت پکڑتے ہیں
تَذَكَّرْتُ	میں نے نصیحت پکڑی	أَتَذَكَّرُ	میں نصیحت پکڑتا ہوں
تَذَكَّرْنَا	ہم نے نصیحت پکڑی	نَتَذَكَّرُ	ہم نصیحت پکڑتے ہیں

"کیاہم نے تمہیں اتنی عمر نہیں دی تھی جس میں نصیحت کر لیتا جو نصیحت حاصل کرنا چاہے" (37/35)

51 اشاروں کے ساتھ آٹھ گردانیں پڑھیں

تَذَكَّرْ	تَذَكَّرَا، تَذَكَّرُوْا...
لَا تَتَذَكَّرْ	لَا تَتَذَكَّرَا، لَا تَتَذَكَّرُوْا
لَا تَتَذَكَّرِيْ	لَا تَتَذَكَّرَا، لَا تَتَذَكَّرْنَ
مُتَذَكِّرٌ	مُتَذَكِّرَانِ، مُتَذَكِّرُوْنَ...
مُتَذَكَّرٌ	مُتَذَكَّرَانِ، مُتَذَكَّرُوْنَ...

42

باب تفعّل کی پانچ مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور "اجرا" اور "تقطیع" ترجمہ کے بعد مفہوم اخذ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
تَبَدَّلَ	تبدیل کرنا	3	وَلَا تَتَبَدَّلُوا الْخَبِيثَ بِالطَّيِّبِ. (النساء:2)	اور نہ تبدیل کرو تم ناپاک کو پاک کے بدلے
تَفَرَّقَ	الگ ہونا	10	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا. (آل عمران:105)	اور نہ ہو جاؤ تم ان لوگوں کی طرح جو فرقہ فرقہ ہو گئے
تَرَبَّصَ	انتظار کرنا	17	فَتَرَبَّصُوا حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ. (التوبة:24)	تو انتظار کرو تم یہاں تک کہ لے آئے اللہ اپنا حکم
تَضَرَّعَ	عاجزی کرنا	7	لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ. (الأنعام:42)	تاکہ وہ عاجزی کریں
تَبَرَّأَ	یاد کرنا	5	فَنَتَبَرَّأَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوا مِنَّا. (البقرة:167)	پس بری ہوتے ہیں ہم ان سے جیسا کہ بری ہوئے وہ ہم سے

سبق:17

قرآن کریم میں باب تفاعل: 24، کل استعمال: 79

"پس جب پھونکا جائے گا صور میں تو نہ رشتہ داریاں رہیں گی ان کے درمیان اس دن اور نہ وہ ایک دوسرے کو پوچھیں گے۔"
(101/23)

تَسَاءَلَ	اس نے آپس میں پوچھا	يَتَسَاءَلُ	وہ آپس میں پوچھتا ہے
تَسَاءَلَا	ان دو نے آپس میں پوچھا	يَتَسَاءَلَانِ	وہ دو آپس میں پوچھتے ہیں
تَسَاءَلُوْا	ان سب نے آپس میں پوچھا	يَتَسَاءَلُوْنَ	وہ سب آپس میں پوچھتے ہیں
تَسَاءَلْتَ	آپ نے آپس میں پوچھا	تَتَسَاءَلُ	آپ آپس میں پوچھتے ہیں
تَسَاءَلْتُمَا	آپ دو نے آپس میں پوچھا	تَتَسَاءَلَانِ	آپ دو آپس میں پوچھتے ہیں
تَسَاءَلْتُمْ	آپ سب نے آپس میں پوچھا	تَتَسَاءَلُوْنَ	آپ سب آپس میں پوچھتے ہیں
تَسَاءَلْتُ	میں نے آپس میں پوچھا	أَتَسَاءَلُ	میں آپس میں پوچھتا ہوں
تَسَاءَلْنَا	ہم نے آپس میں پوچھا	نَتَسَاءَلُ	ہم آپس میں پوچھتے ہیں

8 اشاروں کے ساتھ آٹھ گردانیں پڑھیں

تَسَاءَلْ	تَسَاءَلَا، تَسَاءَلُوْا، تَسَاءَلْ...
لَا تَسَاءَلْ	لَا تَسَاءَلَا، لَا تَسَاءَلُوْا
لَا تَسَاءَلِيْ	لَا تَسَاءَلَا، لَا تَسَاءَلْنَ
مُتَسَاءِلٌ	مُتَسَاءِلَانِ، مُتَسَاءِلُوْنَ...
مُتَسَاءَلٌ	مُتَسَاءَلَانِ، مُتَسَاءَلُوْنَ...

7

باب تفاعل کی پانچ مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور "اجرا" اور "تقطیع" ترجمہ کے بعد مفہوم اخذ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
تَعَارَفَ	واقف ہونا	2	وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَّقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا. (الحجرات:13)	اور بنائے ہم نے تمہارے خاندان اور قبیلے تاکہ تم ایک دوسرے کو پہچانو
تَجَاوَزَ	درگذر کرنا	1	وَنَتَجَاوَزُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ. (الأحقاف:16)	اور درگذر کریں گے ہم ان کی خطاؤں سے
تَعَاسَرَ	مشکل پیدا کرنا	1	وَإِنْ تَعَاسَرْتُمْ فَسَتُرْضِعُ لَهُ أُخْرَىٰ. (الطلاق:6)	اور اگر آپس میں تنگی کرو تم تو دودھ پلائے گی اسے کوئی دوسری عورت
تَغَامَزَ	آنکھوں سے اشارہ کرنا	1	وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ. (المطففين:30)	اور جب وہ گذرتے تھے ان (مسلمانوں) کے پاس سے (تو) آپس میں آنکھوں سے اشارہ کرتے تھے
تَنَافَسَ	بڑھ چڑھ کر حصہ لینا	2	وَفِي ذَٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ. (المطففين:26)	اور اسی میں بڑھ چڑھ کر حصہ لیں رغبت کرنے والے

سبق 18

قرآن کریم میں بابِ اِفتعال: 64، کل استعمال: 994

''اور پیروی کرو اس شخص کے راستے کی جو رجوع کرتا ہے میری طرف.'' (15/31)

140

اشاروں کے ساتھ آٹھ گردانیں پڑھیں

اِتَّبَعَ	اس نے پیروی کی	يَتَّبِعُ	وہ پیروی کرتا ہے
اِتَّبَعَا	ان دو نے پیروی کی	يَتَّبِعَانِ	وہ دو پیروی کرتے ہیں
اِتَّبَعُوا	ان سب نے پیروی کی	يَتَّبِعُونَ	وہ سب پیروی کرتے ہیں
اِتَّبَعْتَ	آپ نے پیروی کی	تَتَّبِعُ	آپ پیروی کرتے ہیں
اِتَّبَعْتُمَا	آپ دو نے پیروی کی	تَتَّبِعَانِ	آپ دو پیروی کرتے ہیں
اِتَّبَعْتُمْ	آپ سب نے پیروی کی	تَتَّبِعُونَ	آپ سب پیروی کرتے ہیں
اِتَّبَعْتُ	میں نے پیروی کی	أَتَّبِعُ	میں پیروی کرتا ہوں
اِتَّبَعْنَا	ہم نے پیروی کی	نَتَّبِعُ	ہم پیروی کرتے ہیں

اِتَّبِعْ	اِتَّبِعَا، اِتَّبِعُوا، اِتَّبِعِي...
لَا تَتَّبِعْ	لَا تَتَّبِعَا، لَا تَتَّبِعُوا
لَا تَتَّبِعِي	لَا تَتَّبِعَا، لَا تَتَّبِعْنَ
مُتَّبِعٌ	مُتَّبِعَانِ، مُتَّبِعُونَ...
مُتَّبَعٌ	مُتَّبَعَانِ، مُتَّبَعُونَ...

43

باب افتعال کی پانچ مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور "اجرا" اور "تقطیعی ترجمہ" کے بعد مفہوم اخذ کیجیے

ترجمہ	آیت	تعداد	معانی	افعال
اور نہ اجازت دی جائے گی انہیں کہ وہ معذرت کر سکیں	وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُوْنَ. (المرسلات:36)	5	معذرت کرنا	اِعْتَذَرَ
اور اگر تم ایمان نہیں لاتے میری بات پر تو الگ ہو جاؤ مجھ سے	وَإِنْ لَّمْ تُؤْمِنُوْا لِيْ فَاعْتَزِلُوْنِ. (الدخان:21)	7	الگ ہونا	اِعْتَزَلَ
اور اسی پر ہے (وبال) اس کا جو اس نے (برائی) کمائی	وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ. (البقرۃ:286)	5	کمانا	اِكْتَسَبَ
اور اگر اللہ چاہتا تو بدلہ لے لیتا ان سے	وَلَوْ يَشَاءُ اللّٰهُ لَانْتَصَرَ مِنْهُمْ. (محمد:4)	11	بدلہ لینا	اِنْتَصَرَ
اور انتظار کرو، بے شک ہم بھی انتظار کرنے والے ہیں	وَانْتَظِرُوْا إِنَّا مُنْتَظِرُوْنَ. (ھود:122)	15	انتظار کرنا	اِنْتَظَرَ

سبق:19

قرآن کریم میں باب اِنفعال :9، کل استعمال :42

اِنْقَلَبَ	وہ پلٹا	يَنْقَلِبُ	وہ پلٹتا ہے
اِنْقَلَبَا	وہ دو پلٹے	يَنْقَلِبَانِ	وہ دو پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبُوا	وہ سب پلٹے	يَنْقَلِبُونَ	وہ سب پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبْتَ	آپ پلٹے	تَنْقَلِبُ	آپ پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبْتُمَا	آپ دو پلٹے	تَنْقَلِبَانِ	آپ دو پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبْتُمْ	آپ سب پلٹے	تَنْقَلِبُونَ	آپ سب پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبْتُ	میں پلٹا	أَنْقَلِبُ	میں پلٹتا ہوں
اِنْقَلَبْنَا	ہم پلٹے	نَنْقَلِبُ	ہم پلٹتے ہیں

''کیا پھر اگر وہ مر جائیں یا قتل کر دیے جائیں تو تم پھر جاؤ گے اپنی ایڑیوں پر.''
(144/3)

22

اشاروں کے ساتھ آٹھ گردانیں پڑھیں

اِنْقَلِبْ	اِنْقَلِبَا، اِنْقَلِبُوا، اِنْقَلِبِيْ...
لَا تَنْقَلِبْ	لَا تَنْقَلِبَا، لَا تَنْقَلِبُوا
لَا تَنْقَلِبِيْ	لَا تَنْقَلِبَا، لَا تَنْقَلِبْنَ
مُنْقَلِبٌ	مُنْقَلِبَانِ، مُنْقَلِبُوْنَ...
مُنْقَلَبٌ	مُنْقَلَبَان، مُنْقَلَبُوْنَ...

8 باب انفعال کی پانچ مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور "اجرا" اور "تقطیع" ترجمہ کے بعد مفہوم اخذ کیجیے

افعال	معاني	تعداد	آیت	ترجمہ
اِنْصَرَفَ	لوٹنا	1	ثُمَّ انْصَرَفُوْا. (التوبة:127)	پھر لوٹے وہ
اِنْفَلَقَ	پھٹنا	1	فَانْفَلَقَ. (الشعراء:63)	پھر پھٹ گیا وہ (سمندر)
اِنْفَضَّ	دوڑ پڑنا	3	اِنْفَضُّوْا إِلَيْهَا. (الجمعة:11)	دوڑتے ہیں وہ اس کی طرف
اِنْهَارَ	گرنا	1	فَانْهَارَ بِهٖ فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ. (التوبة:109)	چنانچہ وہ لے گرا اس کو جہنم کی آگ میں
اِنْبَعَثَ	اٹھنا	2	إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا. (الشمس:12)	جب کھڑا ہوا بڑا بد بخت اس (قوم) کا

سبق 20

قرآن کریم میں باب استفعال: 54، کل استعمال: 416

"مغفرت طلب کرو اپنے رب سے، بے شک وہ بہت بخشنے والا ہے۔" (10/71)

اِسْتَغْفَرَ	اس نے مغفرت مانگی	يَسْتَغْفِرُ	وہ مغفرت مانگتا ہے
اِسْتَغْفَرَا	ان دو نے مغفرت مانگی	يَسْتَغْفِرَانِ	وہ دو مغفرت مانگتے ہیں
اِسْتَغْفَرُوا	ان سب نے مغفرت مانگی	يَسْتَغْفِرُونَ	وہ سب مغفرت مانگتے ہیں
اِسْتَغْفَرْتَ	آپ نے مغفرت مانگی	تَسْتَغْفِرُ	آپ مغفرت مانگتے ہیں
اِسْتَغْفَرْتُمَا	آپ دو نے مغفرت مانگی	تَسْتَغْفِرَانِ	آپ دو مغفرت مانگتے ہیں
اِسْتَغْفَرْتُمْ	آپ سب نے مغفرت مانگی	تَسْتَغْفِرُونَ	آپ سب مغفرت مانگتے ہیں
اِسْتَغْفَرْتُ	میں نے مغفرت مانگی	أَسْتَغْفِرُ	میں مغفرت مانگتا ہوں
اِسْتَغْفَرْنَا	ہم نے مغفرت مانگی	نَسْتَغْفِرُ	ہم مغفرت مانگتے ہیں

42 اشاروں کے ساتھ آٹھ گردانیں پڑھیں

اِسْتَغْفِرْ	اِسْتَغْفِرَا، اِسْتَغْفِرُوا، اِسْتَغْفِرِيْ...
لَا تَسْتَغْفِرْ	لَا تَسْتَغْفِرَا، لَا تَسْتَغْفِرُوا
لَا تَسْتَغْفِرِيْ	لَا تَسْتَغْفِرَا، لَا تَسْتَغْفِرْنَ
مُسْتَغْفِرٌ	مُسْتَغْفِرَانِ، مُسْتَغْفِرُوْنَ...
مُسْتَغْفَرٌ	مُسْتَغْفَرَانِ، مُسْتَغْفَرُوْنَ...

107

باب استفعال کی پانچ مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور "اجرا" اور "تقطیعی" ترجمہ کے بعد مفہوم اخذ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
اِسْتَغْفَرَ	معافی طلب کرنا	42	وَيَا قَوْمِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ. (هود:52)	اور اے میری قوم! مغفرت طلب کرو تم اپنے رب سے
اِسْتَكْبَرَ	تکبر کرنا	48	وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ. (المائدة:82)	اور بے شک وہ نہیں تکبر کرتے
اِسْتَمْتَعَ	نفع اٹھانا	6	رَبَّنَا اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ. (الأنعام:128)	اے ہمارے رب! فائدہ اٹھایا بعض نے ہم میں سے بعض سے
اِسْتَحَبَّ	ترجیح دینا	4	إِنِ اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْإِيمَانِ. (التوبة:23)	اگر پسند کریں وہ کفر کو ایمان پر
اِسْتَأْخَرَ	پیچھے ہونا	7	لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً. (الأعراف:34)	نہ پیچھے ہوں گے وہ لمحہ بھر

آخری گذارش: اہم ترین

صرف عربی گردانیں یاد کرنا کافی نہیں، ترجمہ کی گردان بھی ضروری ہے۔

صرف ترجمہ یاد کرنا کافی نہیں، ایمانی واخلاقی تربیت بھی ضروری ہے۔

ہر سبق کے الفاظ اور آخر میں دی گئی آیتوں پر غور کیجیے۔
نظریاتی تربیت وکردار سازی کے اشارات جھلملاتے نظر آئیں گے۔

انہیں اپنے دل و دماغ میں اتار کر، عمل و کردار کو اس کے مطابق ڈھالیے۔

”قرآنی عربی کورس“ ایک نظر میں

لیول:1	قواعد القرآن (ابتدائی)	Elementary
لیول:2	قواعد القرآن (ثانوی)	Intermediate
لیول:3	قواعد القرآن (اعلی)	Advance
معاون کتاب	الفاظ القرآن (قرآنی الفاظ کی انوکھی اور دلچسپ لغت)	vocabulary

لیول:3

اسباق:60

گھنٹے:120

مدت:☆6 مہینے

☆ روزانہ ایک گھنٹے کی پڑھائی

20 اسباق کا خلاصہ 40 صفحات میں

KEY BOOK FOR LEVEL 3

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

قرآنی عربی سیکھیے!

مُفتی ابولُبابہ شاہ منصورؒ



السعید
AL-SAEED
PUBLICATION

لیول III کا خلاصہ

کل اسباق	درکار گھنٹے
20	40

پہلے دو اسباق	لفظ سے جملے تک	مفرد مرکب، مرکب اضافی توصیفی، جملہ اسمیہ فعلیہ
اگلے آٹھ اسباق	اسم کی آٹھ تقسیمات	مذکر مؤنث، واحد جمع، معرفہ نکرہ، مبالغہ تفضیل، ظرف آلہ، منصوبات
آخری دس اسباق	فعل کی دس اقسام	ماضی قریب واستمراری، فعل لازم ومتعدی، افعال ناقصہ، فعل رباعی
خودآزمائشی امتحان	چالیس مسنون دعائیں	مختلف اوقات، احوال ومقاصد کی دعائیں چند اہم اور دو جامع دعائیں

سبق: 1

مفرد — ایک لفظ، جیسے:

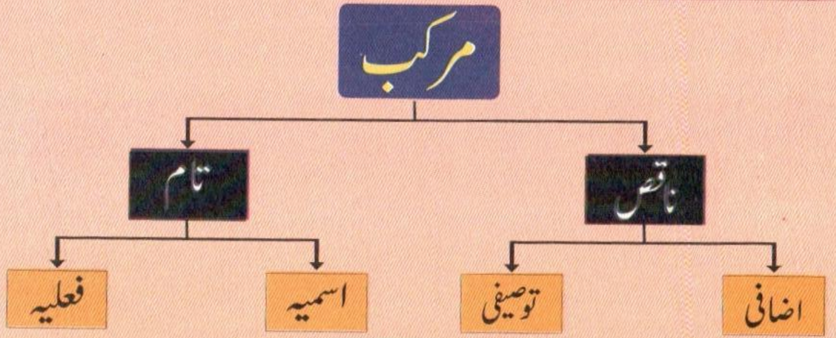
حرف	فعل	اسم
عَلٰی	أَنْعَمْتَ	رَبٌّ

مفرد کی تین قسمیں

- **اسم** کسی کا نام: کِتَابٌ مَكَّةُ، یا صفت: مُسْلِمٌ، مُؤْمِنٌ
- **فعل** جس سے کسی کام کے ہونے یا کرنے کا پتہ چلے: نَصَرَ، فَتَحَ
- **حرف** جو اسموں اور فعلوں کو ملائے: مِنْ فِيْ

مُرکب — ایک سے زیادہ الفاظ، جیسے:

فعل وحرف	دو اسم
أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ	رَبُّ الْعَالَمِيْنَ



مضاف مضاف الیہ اور موصوف صفت کی علامت

مضاف مضاف الیہ کے ترجمے میں کا ،کی ،کے یا را ،ری ،رے آتا ہے۔"کِتَابُ اللّٰہِ" اللہ کی کتاب

موصوف صفت ایک جیسے ہوتے ہیں (تنوین یا الف لام ،واحد جمع ،مذکر مؤنث) "کِتَابٌ مُّبِیْنٌ" واضح کتاب

مرکب ناقص کی دو قسمیں ہیں: اضافی توصیفی

اضافت: دو لفظوں کو ملانا

پہلا جز: مضاف دوسرا جز: مضاف الیہ

مضاف	مضاف الیہ
بَیْتُ	اللّٰهِ
دُعَاءُ	الرَّسُوْلِ
عِبَادُ	الرَّحْمٰنِ
اَنْصَارُ	اللّٰهِ
يَوْمُ	الْقِيَامَةِ

توصیف: کسی کی اچھائی یا برائی بیان کرنا

پہلا جز: موصوف دوسرا جز: صفت

موصوف	صفت
اَلْعَرْشُ	الْعَظِيْمُ
اَلنَّبِيُّ	الْاُمِّيُّ
مَلَكٌ	كَرِيْمٌ
صِرَاطٌ	مُسْتَقِيْمٌ
اَجَلٌ	قَرِيْبٌ

سبق:2

جملہ اسمیہ

وہ جملہ جس میں مبتدا اور خبر پائے جاتے ہیں۔

مبتدا	خبر	مبتدا	خبر	مبتدا	خبر	مبتدا	خبر	مبتدا	خبر
اَللّٰهُ	رَبُّنَا	مُحَمَّدٌ	نَبِيُّنَا	اَلْقُرْآنُ	كِتَابُنَا	اَلدَّعْوَةُ	فَرِيْضَتُنَا	اَلْجِهَادُ	سَبِيْلُنَا

جملہ فعلیہ

وہ جملہ جس میں فعل اور فاعل پائے جاتے ہیں۔

فعل	فاعل	فعل	فاعل	فعل	فاعل	فعل	فاعل	فعل	فاعل
صَدَقَ	اَللّٰهُ	قَالَ	الرَّسُوْلُ	وَعَدَ	الرَّحْمٰنُ	صَدَقَ	الْمُرْسَلُوْنَ	قَتَلَ	دَاوُدُ

سبق: 3

مذکر

وہ اسم جس میں مؤنث کی کوئی علامت نہ پائی جائے۔ جیسے: زَیْدٌ، کِتَابٌ۔

مؤنث

وہ اسم جس میں مؤنث کی کوئی علامت پائی جائے۔ جیسے: جَنَّةٌ (باغ) بُشْرٰی (خوشخبری) حَمْرَاءُ (سرخ)۔

مؤنث کی علامات تین ہیں:

1 گول تاء (مُسْلِمَةٌ) 2 الف مقصورہ: چھوٹا الف (حُسْنٰی) 3 الف ممدودہ: بڑا الف (بَیْضَاءُ)

مؤنث کی اقسام

مؤنث کی دو قسمیں ہیں: مؤنث حقیقی، مؤنث لفظی

جاندار میں	مؤنث حقیقی	وہ مؤنث جس کے مقابلے میں جاندار مذکر ہو، جیسے: أُمٌّ، بِنْتٌ، أُخْتٌ .
بے جان میں	مؤنث لفظی	وہ مؤنث جس کے مقابلے میں جاندار مذکر نہ ہو، جیسے: مَوْعِظَةٌ، كُبْرَى، صَفْرَاءُ .

عربی زبان میں مؤنث کی سب سے بڑی علامت: ةٌ

مُذَکَّر سے مُؤَنَّث: مُسْلِمٌ ← مُسْلِمَةٌ مُحْسِنٌ ← مُحْسِنَةٌ مُجَاهِدٌ ← مُجَاهِدَةٌ

یاد رکھیے!! مذکر کی صفت مذکر اور مؤنث کی صفت مؤنث ہوتی ہے: عَرْشٌ عَظِيْمٌ عظیم تخت أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ بہترین نمونہ

سبق: 4

جمع سالم

وہ جمع جس میں واحد کا وزن برقرار رہے۔

جیسے: مُسْلِمٌ سے مُسْلِمُوْنَ، مُفْلِحٌ سے مُفْلِحُوْنَ۔

جمع مکسر

وہ جمع جس میں واحد کا وزن ٹوٹ جائے۔

جیسے: کِتَابٌ سے کُتُبٌ، قَلْبٌ سے قُلُوْبٌ۔

جمع بنانے کے دو طریقے

واحد کا وزن | صحیح سالم

جمعِ سَالِم (Solid Plural)

صَادِقٌ سے صَادِقُوْنَ

کَاذِبٌ سے کَاذِبُوْنَ

واحد کا وزن | ٹوٹا پھوٹا

جمعِ مُکَسَّر (Broken Plural)

مَلَكٌ سے مَلٰئِكَةٌ

شَيْطَانٌ سے شَيَاطِيْنٌ

یاد رکھنے کی بات

اردو اور عربی میں جمع مُکسّر کا ذکر **واحد مؤنث** کے صیغوں کے ساتھ ہوتا ہے۔ (میری کتابیں کہاں رکھی ہیں؟)

صُحُفٌ	مُّطَهَّرَةٌ	کتابیں پاکیزہ
نَمَارِقُ	مَصْفُوْفَةٌ	قالین بچھے ہوئے

سبق: 5

معرفہ وہ اسم جو کسی خاص شخص، خاص چیز یا خاص جگہ کے نام کو ظاہر کرے۔

خاص شخص	آدَمُ	خاص چیز	اَلْكِتَابُ	خاص جگہ	مَكَّةُ

نکرہ وہ اسم جو کسی عام شخص، عام چیز یا عام جگہ کے نام کو ظاہر کرے۔

عام شخص	رَجُلٌ	عام چیز	كِتَابٌ	عام جگہ	بَلَدٌ

یاد رکھنے کی باتیں

- ✓ دو اسم ساتھ ساتھ ہوں، اور دونوں نکرہ یا دونوں معرفہ ہوں تو پہلا موصوف دوسرا صفت ہوگا رَجُلٌ مُؤْمِنٌ، اَلرَّجُلُ الْمُؤْمِنُ
- ✓ معرفہ کے شروع سے الف لام ہٹانے سے نکرہ بن جاتا ہے: اَلْكِتَابُ (خاص کتاب) سے كِتَابٌ (کوئی کتاب)
- ✓ نکرہ کے شروع میں "الف لام" لگانے سے وہ معرفہ بن جاتا ہے: كِتَابٌ (کوئی کتاب) سے اَلْكِتَابُ (خاص کتاب)

معرفہ کی سات اقسام

1 2 کسی خاص نام اور الف لام والے لفظ کے علاوہ مندرجہ ذیل پانچ چیزیں بھی معرفہ ہیں:

3 ضمائر: هُوَ هُمَا — اس لیے کہ ضمائر کسی معرفہ (شخص، چیز یا جگہ) کی طرف لوٹتی ہیں۔

4 اسمائے اشارہ: هٰذَا — اس لیے کہ ان سے کسی معرفہ کی طرف اشارہ ہوتا ہے۔

5 اسمائے موصولہ: الَّذِي — اس لیے کہ ان سے معرفہ کے بارے میں کسی چیز کا بیان ہوتا ہے۔

6 معرفہ کی طرف مضاف — اس لیے کہ اس کو معرفہ سے نسبت ہو جاتی ہے: كِتَابُ اللهِ۔

7 منادیٰ بحرفِ ندا — اس لیے کہ پکارنے سے عام لفظ معرفہ کی طرح خاص ہو جاتا ہے: يَاوَلَدُ۔

یاد رکھنے کی بات جو لفظ معرفہ کی سات اقسام میں سے نہیں، وہ نکرہ ہے۔

سبق: 6

اسمِ مبالغہ

جس میں فعل کا معنی زیادہ پایا جائے
(لیکن کسی سے تقابل نہ ہو)

اسم مبالغہ	ترجمہ
رَحِيْمٌ	بہت زیادہ رحم کرنے والا
رَحْمَانٌ	ہر کسی پر رحم کرنے والا
غَفُوْرٌ	بہت زیادہ بخشنے والا
قُدُّوْسٌ	سب سے زیادہ پاکیزہ
عَلَّامٌ	بہت زیادہ علم والا

اسم مبالغہ کے وزن پر اسماء الحسنی	
اَلسَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ	اَلْغَفَّارُ الْقَهَّارُ
اَلْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ	اَلرَّزَّاقُ الْفَتَّاحُ
اَللَّطِيْفُ الْخَبِيْرُ	اَلْعَفُوُّ الرَّؤُوْفُ
اَلْحَيُّ الْقَيُّوْمُ	اَلْحَكِيْمُ الْوَدُوْدُ
اَلْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ	اَلرَّشِيْدُ الصَّبُوْرُ

اسمِ تفضیل

جس میں فعل کا معنیٰ دوسرے سے زیادہ پایا جائے
(تقابلی موازنہ میں سب سے آگے)

اسمِ تفضیل	ترجمہ (تفضیلی تقابل کے ساتھ)
أَعْلَمُ	سب سے بڑا
أَكْبَرُ	سب سے بڑا عالم
أَفْضَلُ	مخلوق میں سب سے افضل
أَرْحَمُ	تمام رحم والوں سے زیادہ رحم کرنے والا

خَيْرٌ: سب سے اچھا	شَرٌّ: سب سے بُرا
وَاللّٰهُ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ	شَرُّ الْبَرِيَّةِ
وَاللّٰهُ خَيْرُ الْمٰاكِرِيْنَ	شَرَّ الدَّوَابِّ
وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِيْنَ	شَرَّ مَآبٍ
وَهُوَ خَيْرُ النَّاصِرِيْنَ	بِشَرٍّ مِّنْ ذٰلِكَ

"خَيْرٌ" اور "شَرٌّ" بھی اسمِ تفضیل ہیں۔ یہ اصل میں "أَخْيَرُ" اور "أَشْرَرُ" تھے۔ ان دونوں کا ہمزہ کثرتِ استعمال کی وجہ سے گرا دیا گیا۔

اسم مبالغہ اور اسم تفضیل کے وزن

اسمِ مبالغہ

چھ مشہور اوزان

فَعِیلٌ	رَحِیمٌ
فَعْلَانٌ	رَحْمَانٌ
فَعَّالٌ	غَفَّارٌ
فَعُولٌ	غَفُورٌ
فَعُّولٌ	قَيُّومٌ
فُعُّولٌ	قُدُّوسٌ

هُوَ، اَللّٰهُ یا هٰذَا

ملا کر

گردان پڑھیں

اسمِ تفضیل

مذکر کے لیے اَفْعَل مؤنث کے لیے فُعْلٰی

أَفْعَلُ	أَعْلَمُ
أَفْعَلَانِ	أَعْلَمَانِ
أَفْعَلُونَ	أَعْلَمُونَ
فُعْلٰى	عُلْمٰى
فُعْلَيَانِ	عُلْمَيَانِ
فُعْلَيَاتٌ	عُلْمَيَاتٌ

سبق: 7

اسم ظرف کسی **جگہ** کے لیے استعمال ہونے والا لفظ، جیسے: **مَشْرِقٌ، مَغْرِبٌ**

اسم ظرف کے دو وزن

جب مضارع کے عین کلمہ پر **زیر** ہو تو "مَفْعِلٌ" کے وزن پر، جیسے: مَضْرِبٌ.

جب مضارع کے عین کلمہ پر **زبر** یا **پیش** ہو تو "مَفْعَلٌ" کے وزن پر، جیسے: مَسْمَعٌ، مَنْصَرٌ.

اسم آلہ کسی **آلہ** کے لیے استعمال ہونے والا لفظ، جیسے: **مِفْتَاحٌ، مِرْصَادٌ**

اسم ظرف کے دو وزن

اسم ظرف کے دو وزن ہیں: مَفْعِلٌ، مَفْعَلٌ۔

مضارع کے عین پر زبر یا پیش		مضارع کے عین پر زیر	
مَفْعَلٌ		مَفْعِلٌ	
سونے کی جگہ	مَضْجَعٌ	بیٹھنے کی جگہ	مَجْلِسٌ
جمع ہونے کی جگہ	مَجْمَعٌ	اترنے کی جگہ	مَنْزِلٌ
رہنے کی جگہ	مَسْكَنٌ	لوٹنے کی جگہ	مَرْجِعٌ
داخل ہونے کی جگہ	مَدْخَلٌ	ہلاکت کی جگہ	مَهْلِكٌ

اسم آلہ کے تین وزن

اسم آلہ کے تین وزن ہیں: مِفْعَلٌ، مِفْعَلَةٌ، مِفْعَالٌ.

ترجمہ	مِفْعَالٌ	مِفْعَلَةٌ	مِفْعَلٌ	وزن
مارنے کا آلہ	مِضْرَابٌ	مِضْرَبَةٌ	مِضْرَبٌ	پہلا باب: ض
مدد کا آلہ	مِنْصَارٌ	مِنْصَرَةٌ	مِنْصَرٌ	دوسرا باب: ن
سماعت کا آلہ	مِسْمَاعٌ	مِسْمَعَةٌ	مِسْمَعٌ	تیسرا باب: س
کھولنے کا آلہ	مِفْتَاحٌ	مِفْتَحَةٌ	مِفْتَحٌ	چوتھا باب: ف

سبق: 8

مفعول کی چار اقسام

قِسم	تعریف	مثال: ترجمہ خود نکالیے
مفعول بہ	وہ چیز جس پر فعل واقع ہو	خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ.(2:76)
مفعول فیہ	وہ وقت یا جگہ جس میں فعل واقع ہو	أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا.(12:12)
مفعول لہ	جو فعل کی وجہ بتائے	يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَّ طَمَعًا.(16:32)
مفعول مطلق	جو (مصدر کی شکل میں) تاکید کے لیے آئے	وَمَكَرُوْا مَكْرًا.(50:27)

یاد رکھنے کی بات: "عربی میں (فاعل پر پیش اور) **مفعول** پر **زبر** ہوتی ہے۔"

مفعول بہ

جس پر فعل واقع ہو، یعنی جس پر فاعل کے کام کا اثر پڑے۔

مفعول بہ ایک بھی ہوتا ہے اور دو بھی۔

	فعل	فاعل	پہلا مفعول	دوسرا مفعول	حوالہ
ایک مفعول	فَضَّلَ	اللّٰهُ	بَعْضَهُمْ	—	النساء: 34
دو مفعول	اِتَّخَذَ	اللّٰهُ	إِبْرَاهِيمَ	خَلِيلًا	البقرة: 125

یاد رکھنے کی بات: "فاعل پر پیش اور مفعول پر (ظاہری یا مخفی، لفظی یا معنوی) زبر ہوتا ہے۔"

مفعول فیہ

وہ **وقت** یا **جگہ** جس میں فعل واقع ہو۔

وقت	فَاللّٰهُ	يَحْكُمُ	بَيْنَهُمْ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ ✓	(البقرة:113)
جگہ	اُسْكُنْ	أَنْتَ	وَزَوْجُكَ	الْجَنَّةَ ✓	(البقرة:35)

کبھی مفعول فیہ اور مفعول بہ اکٹھے ہو جاتے ہیں

فعل، فاعل	مفعول بہ	مفعول فیہ	حوالہ
سَبِّحْ	هُ	لَيْلًا طَوِيْلًا۔	(194:3)
لَا تُخْزِ	نَا	يَوْمَ الْقِيَامَةِ۔	(الدھر:26)

مفعول لہ

وہ اسم جو فعل کی وجہ بتائے

وَلَا تَقْتُلُوْا	أَوْلَادَكُمْ	خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ	(الاسراء:31)
يُنْفِقُ	مَالَهُ	رِئَاءَ النَّاسِ	(البقرة:264)

کبھی مفعول لہ اور مفعول بہ اکٹھے ہو جاتے ہیں

فعل، فاعل	مفعول بہ	مفعول لہ	حوالہ
فَاقْطَعُوْا	أَيْدِيَهُمَا	جَزَاءً	(المائدة:38)
لَا تُمْسِكُوْ	هُنَّ	ضِرَارًا	(البقرة:231)

مفعولِ مطلق

جو (مصدر کی شکل میں) تاکید کے لیے آئے.

جَاهِدْ	هُمْ	بِهٖ	جِهَادًا كَبِيْرًا	(الإسراء:16)
قُوْلُوْا	لَهُمْ		قَوْلًا مَّعْرُوْفًا	(النساء:5)

کبھی مفعول فیہ اور مفعول مطلق اکٹھے ہو جاتے ہیں

فعل، فاعل	مفعول بہ	مفعول مطلق	
صَبَبْنَا	الْمَاءَ	صَبًّا	(عبس:25)
شَقَقْنَا	الْأَرْضَ	شَقًّا	(عبس:26)

سبق: 9

حال

وہ لفظ جو فاعل یا مفعول کی **حالت** بیان کرے۔

حال **ایک** بھی ہوتا ہے اور **دو** بھی۔

ایک حال	قُوْمُوْا	لِلّٰهِ	قَانِتِيْنَ.	-	(البقرة: 238)
دو حال	رَجَعَ مُوْسٰی	إِلٰی قَوْمِهٖ	غَضْبَانَ	أَسِفًا	(الأعراف: 150)

یاد رکھنے کی بات "مفعول کی طرح حال پر بھی (ظاہری یا مخفی، لفظی یا معنوی) **زبر** ہوتا ہے۔"

حال کبھی جملہ اسمیہ بھی ہوتا ہے.

جملہ اسمیہ حالیہ

لَئِنْ	أَكَلَهُ	الذِّئْبُ	وَ	نَحْنُ	عُصْبَةٌ	(یوسف:14)
البتہ اگر	کھایا اس کو	بھیڑیے نے	اور	ہم	جماعت ہیں	
أَ	أَلِدُ		وَ	أَنَا	عَجُوزٌ	(هود: 72)
کیا	جنوں گی میں		اور	میں	بوڑھی ہوں	
وَدَخَلَ	جَنَّتَهُ	وَ	هُوَ	ظَالِمٌ	لِّنَفْسِهِ	(الکهف:35)
اور داخل ہوا وہ	اپنے باغ میں	اور	وہ	ظلم کرنے والا تھا	اپنے آپ پر	

حال کبھی جملہ فعلیہ بھی ہوتا ہے.

جملہ فعلیہ حالیہ

وَجَعَلْنَا	الْأَنْهَارَ	تَجْرِي	(الأنعام: 6)
اور بنایا ہم نے	نہروں کو	بہتی ہوئی	

وَجَاءَ	أَهْلُ الْمَدِينَةِ	يَسْتَبْشِرُونَ	(الحجر: 67)
اور آئے	شہر والے	خوشی مناتے ہوئے	

وَجَاءُوا	أَبَاهُمْ	عِشَاءً	يَبْكُونَ	(يوسف: 16)
اور آئے وہ	اپنے والد کے پاس	رات کے وقت	روتے ہوئے	

تمییز

سبق: 10

وہ اسم جو ابہام کو دور کرے، جیسے: رَبِّ زِدْنِي **عِلْمًا**. (طه: 114)

یہ ابہام: **عدد**، **مقدار**، **کیفیت** یا **جملہ** میں ہوتا ہے۔

عدد	رَأَيْتُ	أَحَدَ عَشَرَ	كَوْكَبًا ✓	(يوسف: 4)
مقدار	أَنَا أَكْثَرُ	مِنْكَ	مَالًا ✓	(الكهف: 34)
کیفیت	اَلْأَعْرَابُ	أَشَدُّ	كُفْرًا ✓	(التوبة: 97)
جملہ	فَزَادَهُمُ	اللهُ	مَرَضًا ✓	(البقرة: 10)

سبق: 11

ماضی قریب

قَدْ + لَقَدْ: 305

قَدْ: 122

لَقَدْ: 183

وہ ماضی جس میں قریب کا گذرا ہوا زمانہ پایا جائے ماضی قریب بنانے کے لیے ماضی پر "قَدْ" لگایا جاتا ہے.

"قَدْ" کا ترجمہ "یقینا، ضرور، بلاشبہ" جیسے الفاظ سے کیا جاتا ہے.

قَدْ سَمِعْنَا. (الأنفال:31)	یقینا سنا ہم نے	لَقَدْ عَلِمْتَ. (المائدة:17)	یقینا جانا آپ نے
قَدْ بَلَغْتَ. (الكهف:76)	یقینا پہنچا تُو	لَقَدْ كَفَرَ. (هود:79)	یقینا کفر کیا اس نے

كَانَ: 1074

سبق: 12

ماضی استمراری

ایسا فعل جس میں گذرے ہوئے زمانے میں کسی کام کا **بار بار ہونا** پایا جائے.

ماضی استمراری بنانے کے لیے مضارع سے پہلے "كَانَ" کا اضافہ کیا جاتا ہے.

اس کا **ترجمہ** "کرتا تھا" یا "کر رہا تھا" سے کیا جاتا ہے.

كَانَ يَعْبُدُ. (70:7)	عبادت کرتا تھا وہ	كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ. (137:7)	بناتا تھا فرعون
كَانُوا يَعْمَلُونَ. (118:7)	کرتے تھے وہ سب	كَانَ يَقُوْلُ سَفِيْهُنَا. (4:72)	کہتا تھا ہم میں سے بے وقوف

سبق: 13

مضارع مستقبل

سَ+سَوْفَ: 126

قریب و بعید

سَ: 84

سَوْفَ: 42

مضارع مستقبل: جس میں آنے والے زمانے میں کسی کام کا ہونا یا کرنا پایا جائے۔

مضارع مستقبل **قریب** بنانے کے لیے مضارع سے پہلے "سَ" کا اضافہ کیا جاتا ہے۔

مضارع مستقبل **بعید** بنانے کے لیے مضارع سے پہلے "سوف" کا اضافہ کیا جاتا ہے۔

سَيَرْحَمُهُمُ اللهُ. (التوبة:71)	جلد ہی رحم کرے گا ان پر اللہ	سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ. (67:6)	جلد ہی جان لو تم سب
سَتُكْتَبُ شَهَادَتُهُمْ. (الزخرف:19)	جلد ہی لکھی جائے گی ان کی گواہی	فَسَوْفَ يُبْصِرُوْنَ. (175:37)	جلد ہی دیکھیں گے وہ سب

سبق: 14

مضارع مؤکد

فعل مضارع کے معنی میں تاکید اور زور پیدا کیا جائے تو اسے
"مضارع مؤکد" کہتے ہیں.

مضارع مؤکد خفیف و ثقیل

تاکید کے لیے مضارع کے شروع میں "لام تاکید" اور آخر میں کبھی
"نون ساکن" اور کبھی "نون مشدد" لگا دیتے ہیں.

نون ساکن والے مضارع کو "خفیف" اور نون مشدد والے کو "ثقیل" کہتے ہیں.

لَ

مضارع مؤکد خفیف

د

2

فعل مضارع میں تاکید پیدا کرنے کے لیے اس کے شروع میں

"لَ" اور آخر میں "نون ساکن" (نْ) لگا دیتے ہیں، جیسے:

وَلَيَكُونًا مِّنَ الصَّاغِرِينَ. (العلق:15)	لَنَسْفَعًا بِالنَّاصِيَةِ. (یوسف:32)
اور ضرور وہ ہو جائے گا بے عزتوں میں سے	ضرور ہم گھسیٹیں گے پیشانی کے بالوں سے

"مضارع مؤکد خفیف" قرآن شریف میں صرف دو مرتبہ آیا ہے

ل | لـ

مضارع مؤکد ثقیل

55

فعل مضارع میں تاکید پیدا کرنے کے لیے اس کے شروع میں "ل" اور آخر میں "نون مشدد" (نّ) لگا دیتے ہیں، جیسے:

لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ. (النساء: 87)	ضرور بالضرور جمع کرے گا وہ تم کو قیامت کے دن
لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللّٰهُ رِزْقًا حَسَنًا (الحج: 58)	ضرور بضرور رزق دے گا ان کو اللہ اچھا رزق
لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصّٰلِحِيْنَ (العنکبوت: 9)	ضرور بضرور داخل کریں گے ہم ان کو نیک لوگوں میں

سبق: 15

فعلِ لازِم وہ فعل جو صرف فاعل چاہے، جیسے: نَزَلَ.

فعلِ مُتَعدّی وہ فعل جو فاعل اور مفعول دونوں چاہے، جیسے: أَنْزَلَ.

وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ. (17:105)

اور سچائی کے ساتھ ہم نے نازل کیا ہے اس قرآن کو اور سچائی کے ساتھ وہ نازل ہوا

نَزَلَ: نازل ہوا (مفعول کی ضرورت نہیں) **أَنْزَلَ**: نازل کیا (مفعول کے بغیر بات نامکمل ہے)

فعلِ لازم اور فعلِ متعدی

مشہور علامت

فعل لازم میں کسی کام کے "ہونے" کا مفہوم پایا جاتا ہے اور عام طور پر اس کے ترجمے میں "نے" کا لفظ نہیں آتا.

دَخَلَ	خَرَجَ	جَاءَ	ذَهَبَ	قَامَ	قَعَدَ
داخل ہوا	نکلا	آیا	گیا	کھڑا ہوا	بیٹھا

فعل متعدی میں کسی کام کے "کرنے" کا مفہوم پایا جاتا ہے اور عام طور پر اس کے ترجمے میں "نے" کا لفظ آتا ہے.

رَكَعَ	سَجَدَ	جَاهَدَ	قَاتَلَ	نَصَرَ	فَتَحَ
اس نے رکوع کیا	اس نے سجدہ کیا	اس نے جہاد کیا	اس نے قتال کیا	اس نے مدد کی	اس نے فتح کیا

فعلِ لازم اور فعلِ متعدی

فعلِ لازم	فعلِ متعدی
فَضَحِكَتْ	فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحٰقَ. (هود:71)
پس ہنسی وہ	پس خوشخبری دی ہم نے ان کو اسحٰق کی
إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا	أَخَذْنَاهُمْ. (الانعام:44)
جب خوش ہوئے وہ اس چیز سے جو ان کو دی گئی	تو پکڑا ہم نے ان کو
إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ	خَرَقَهَا. (الکہف:71)
جب سوار ہوئے وہ دو کشتی میں	تو شگاف ڈال دیا اس (خضر) نے اس میں

1533

افعالِ ناقصہ

سبق: 16

"وہ افعال جو لازم ہونے کے باوجود صرف فاعل کے ساتھ مل کر مفہوم پورا نہیں کرتے، بلکہ ان کے فاعل کی صفت بیان کرنے کی ضرورت رہتی ہے۔"

فاعل کو ان کا "اسم" اور صفت کو ان کی "خبر" کہتے ہیں۔ فعل ناقص کے اسم پر "پیش" اور خبر پر "زبر" ہوتی ہے

فعلِ ناقص	اسم	خبر
كَانَ	أَبُوهُمَا	صَالِحًا. (الكهف:82)
كَانَ	رَبُّكَ	بَصِيرًا (الفرقان:20)
كَانَ	رَبُّكَ	قَدِيرًا. (الفرقان:54)
كَانَ	أَمْرُ اللهِ	مَفْعُولًا. (النساء:47)

كَانَ کا اصل مطلب: "تھا" مگر جب اللہ کے ساتھ آئے تو مطلب: "ہے" وَكَانَ اللهُ عَلِيمًا حَكِيمًا (4:111) اور اللہ ہے جاننے والا حکمت والا

1533

افعالِ ناقصہ

11

افعال ناقصہ 17 ہیں، قرآن شریف میں 11 آئے ہیں

أَصْبَحَ	غَدَا	عَادَ	ظَلَّ	كَانَ
صبح کو ہوا	صبح کو ہوا	دوبارہ ہوا	ہوا، ہوگیا	ہوا، تھا

لَيْسَ	مَادَامَ	مَابَرِحَ	مَازَالَ	بَاتَ	أَمْسَى
نہیں ہوا	جب تک ہوا	مسلسل ہوا	ہمیشہ رہا	رات کو ہوا	شام کو ہوا

11 "قرآنی افعالِ ناقصہ" ترجمہ کے ساتھ زبانی یاد کریں

57

افعالِ مقاربہ

"وہ افعال جو کسی کام کے امکان، توقع یا آغاز کو بیان کرتے ہیں۔"

ان کا ترجمہ یوں کیا جاتا ہے: "قریب ہے"، "ایسا لگتا ہے"۔ افعالِ مقاربہ 10 ہیں، قرآن شریف میں 3 مشہور آئے ہیں۔

غرض	فعل	عدد	ترجمہ	مثال سمجھیے اور ترجمہ نکالنے کی کوشش کیجیے
امکان	كَادَ	24	قریب ہوا	يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ اَبْصَارَهُمْ. (البقرۃ:20) قریب ہے کہ بجلی اُچک لے ان کی آنکھیں۔
توقع	عَسٰی	30	امید ہے	فَهَلْ عَسَيْتُمْ اِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ. (البقرۃ:246) پس کیا امید ہے تم سے کہ اگر لکھ دیا جائے تم پر لڑنا۔
آغاز	طَفِقَ	3	کام شروع کیا	وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ. (الاعراف:22) اور لگے وہ دونوں چپکانے اپنے اوپر جنت کے پتوں سے۔

79

سبق:18

افعالِ مدح وذم

"وہ افعال جن کے ذریعے کسی کی **تعریف** یا **مذمت** کی جائے."

افعالِ مدح وذم 4 ہیں، 2 مدح کے لیے، 2 ذم کے لیے. قرآن شریف میں 3 مشہور آئے ہیں.

غرض	فعل	عدد	ترجمہ	مثال سمجھیے اور ترجمہ نکالنے کی کوشش کیجیے
فعل مدح	نِعْمَ	16	بہت اچھا	نِعْمَ الْمَوْلٰی وَنِعْمَ النَّصِيْرُ. (40:8) بہترین ہے کارساز اور بہترین ہے مددگار.
فعل ذم	بِئْسَ	40	بہت برا	بِئْسَ الشَّرَابُ. (الکهف:29) کیسا بدترین مشروب ہے!
	سَاءَ	23	بہت برا	وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا. (الکهف:29) اور کیسی بری آرام گاہ ہے!

864

افعالِ قلوب

سبق: 19

"وہ افعال جو یقین اور شک کے لیے استعمال ہوں۔"
"اندرونی کیفیات" کے بیان کی وجہ سے انہیں "افعالِ قلوب" کہتے ہیں۔

افعالِ قلوب 7 ہیں۔ 3 یقین کے لیے، 3 شک کے لیے اور 1 یقین اور شک دونوں کے لیے۔

صرف یقین کے لیے

1	عَلِمَ	جانا
2	وَجَدَ	پایا
3	رَأَى	دیکھا

صرف شک کے لیے

4	حَسِبَ	سمجھا
5	ظَنَّ	گمان کیا
6	خِلْتُ	گمان کیا

شک اور یقین دونوں کے لیے

7	زَعَمَ	گمان کیا
قرآن شریف میں صرف یقین کے لیے آیا ہے		

13

فعلِ رُباعی

سبق:20

زَحْزَحَ
زَحْزَحَا
زَحْزَحُوْا
زَحْزَحْتَ
زَحْزَحْتُمَا
زَحْزَحْتُمْ
زَحْزَحْتُ
زَحْزَحْنَا

زَحْزَحَتْ
زَحْزَحَتَا
زَحْزَحْنَ
زَحْزَحْتِ
زَحْزَحْتُمَا
زَحْزَحْتُنَّ
زَحْزَحْتُ
زَحْزَحْنَا

عربی زبان میں دو طرح کے فعل ہیں۔

ثلاثی	تین حرف والا	فَعَلَ
رُباعی	چار حرف والا	فَعْلَلَ

قرآن شریف میں 5 فعل رباعی ہیں جو 13 مرتبہ آئے ہیں۔

1	1	1	4	6
زَحْزَحَ	عَسْعَسَ	دَمْدَمَ	وَسْوَسَ	زَلْزَلَ
دور کیا	تاریک ہوا	تباہی ڈالی	وسوسہ ڈالا	جھنجھوڑا

پیوستہ رہ شجر سے امیدِ بہار رکھ

قرآنی عربی نصاب کی تکمیل کے بعد اگلا ہدف

زندگی میں قرآنی انقلاب پیدا کرنے کے لیے تین نکاتی لائحہ عمل

تلاوت **عمل** **دعوت**

- ✓ سورۂ فاتحہ سے اجرا اور ترجمہ شروع کیجیے اور سورۂ ناس تک استقامت کے ساتھ جاری رکھیے۔
- ✓ اجرا و ترجمہ کی تکمیل کے بعد روزانہ حسبِ ہمت "تدبُّر و تذکُّر" کے ساتھ تلاوت کا معمول بنا لیجیے۔
- ✓ قرآنی "معلومات" کو اپنے "معمولات" میں بدلتے جایئے اور موقع بموقع ان کی "دعوت" دیتے رہیے۔

ان شاء اللہ! "صاحبِ ایمان" سے "صاحبِ قرآن" بننے کی جدوجہد کامیابی سے ہمکنار ہوگی۔

”قرآنی عربی کورس“: ایک نظر میں

لیول:1	قواعد القرآن (ابتدائی)	Elementary
لیول:2	قواعد القرآن (ثانوی)	Intermediate
لیول:3	قواعد القرآن (اعلی)	Advance
معاون کتاب	الفاظ القرآن (قرآنی الفاظ کی انوکھی اور دلچسپ لغت)	vocabulary

لیول:3

اسباق:60

گھنٹے:120

مدت:6☆مہینے

☆ روزانہ ایک گھنٹے کی بنیاد پر